ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE
Digitaalinen 8-kanavainen tallennin

EDR810H/810M/ 410H/410M

V 1.0

Lue tämä ohje tarkasti ennen laitteen asentamista ja käyttöä.
Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten.

Päiväys: Helmikuu 2006

EverFocus®

Turvaohjeita

⚠

VAROITUS
VÄHENTÄÄKSESI TULIPALON JA SÄHKÖISKUN VAARAA,
ÄLÄ ALTISTA TÄTÄ LAITETTA SATEELLE TAI KOSTEUDELLE.

⚠

VAROITUS
ÄLÄ AVAA TAI IRROTA KANTTA. SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVIA OSIA.
OTA YHTEYTTÄ PÄTEVÄÄN HUOLTOHENKILÖÖN HUOLTOA VARTEN.

⚠

Huom:
Tämä laite on testattu ja todettu noudattavan Class A digitaalisten laitteiden rajoituksia. Laitteen muuttaminen tai muuntaminen ilman valmistajan hyväksyntää saattaa mitätöidä viranomaisten hyväksynnät.

⚠

Huom:
Tämä on Class A -tuote. Laite saattaa aiheuttaa häiriötä radio- ja TV -kuuluvuudessa. Jos häiriöitä esiintyy, käyttäjän kannattaa kokeilla tarkoituksen mukaisia toimenpiteitä, kuten esim. antennin uudelleen kohdistamista ja välimatkan lisäämistä laitteiden välillä. Ota yhteyttä asennusliikkeeseen, jos häiriö jatkuu.

Julkaisun hetkellä tämän ohjekirjan tiedot olivat ajanmukaisia.
Valmistaja pitää oikeuden päivittää ja parantaa sekä tuotteitaan että käyttöohjeita.

Turvaohjeita

- Anna pätevän asentajan tai asennusfirman hoitaa tämän laitteen asennus ja kaikki siihen liittyvä.

- Älä peitä kannen tuuletusaukkoja.

- Älä työnnä metallisia kappaleita reikien läpi, koska se saattaa vahingoittaa laitetta pysyvästi. Katkaise virta välittömästi ja ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöön.

- Älä yritä purkaa laitetta. Välttääksesi sähköiskua, älä irrota ruuveja tai kantta. Laitteen sisällä ei ole mitään käyttäjän huollettavia osia. Ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöön huoltoa varten. Käsittele laitetta varovasti. Älä lyö tai ravista laitetta, koska se saattaa vahingoittua.

- Älä altista laitetta vedelle tai kosteudelle, äläkä käytä sitä kosteissa tiloissa. Jos laite kastuu, sammuta laitteesta virta ja ota yhteyttä huoltajaan. Kosteus saattaa vahingoittaa laitetta ja myös aiheuttaa sähköiskun.

- Älä käytä vahvoja tai hankaavia puhdistusaineita laitteen puhdistamiseksi. Puhdista laite kuivalla liinalla pyyhkien, jos se on likainen. Jos lika on vaikeasti irrotettavaa, käytä hellävaraista pesuainetta ja pyyhi varovaisesti.

- Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja, koska se saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

- Käytä laitetta vain sisätiloissa 0^{o}C - +40^{o}C lämpötiloissa ja alle 90% kosteudessa.
  Tämän laitteen sisääntulo jännitealue on AC100-240V. Älä kytke laitteeseen muuta jännitettä.

Turvaohjeita

Kolmion sisällä olevan nuolipäisen salaman kuva varoittaa käyttäjää laitteen sisällä olevasta vaarallisesta jännitteestä, joka on tarpeeksi voimakas aiheuttaakseen sähköiskun vaaran ihmiselle.

Kolmion sisällä olevan huutomerkin kuvan on tarkoitus herättää huomiota käyttöohjeen erityisen tärkeissä kohdissa.

Varoitus:
Välttääksesi tulipalon ja sähköiskun vaaraa, älä altista sisätiloissa käytettäväksi suunniteltua laitetta sateelle tai kosteudelle.

Huom:
Vain pätevöityneen asentajan tulisi asentaa ja huoltaa tätä laitetta.

Jännitteen irrottaminen:
Kunnes jännitettä syöttävä kaapeli on irrotettu, laitteen sisälle tulee jännite, vaikka ON/OFF -kytkimen asento olisi OFF -tilassa.
Virtajohto on pääsyöttökaapeli kaikkiin laitteisiin.

Ulkoiset jännitelähteet
Käytä vain hyväksyttyjä jännitelähteitä. Jännitelähteen tulee noudattaa viimeisintä versiota standardista IEC 60065/CNS 13439. Vääränlaiset jännitelähteet saattavat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.

230VAC virtajohto
Käytä vain 230VAC virtajohtoja.

Varoitus:
Laitteella on sähköstaattinen johtavuus. Noudata CMOS/MOSFET käsittelyohjeita välttääksesi elektrostaattiset purkaukset.

Älä sijoita laitetta epätasaiselle tai epävakaalle työtasolle.

Tärkeitä suojakeinoja

Lue käyttöohjeet --- Kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee lukea ennen laitteen käyttöä.

Säilytä käyttöohjeet --- Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee säilyttää vastaisuuden tarvetta varten.

Noudata varoituksia — Kaikkia varoituksia laitteessa sekä käyttöohjeissa tulee noudattaa.

Seuraa ohjeita — Kaikkia käyttöohjeita tulee noudattaa.

Puhdistus — Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta. Älä käytä nestemäisiä tai sumutepuhdistusaineita. Käytä puhdistukseen vain kosteata liinaa.

Lisäosat — Älä käytä lisäosia, joita laitteen valmistaja ei ole suositellut, koska ne saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

Vesi ja kosteus — Älä käytä tätä laitetta veden lähellä, esim. kylpyammeen, käsienpesualtaan, pyykkisoikon tai uima-altaan lähellä tai kosteassa kellarissa, suojaamattomana ulkotiloissa tai millään kosteaksi luokitellulla alueella.

Huolto — Älä yritä huoltaa tätä laitetta itse, koska kannen avaaminen tai irrottaminen saattaa altistaa sinut vaarallisille jännitteille tai muille vaaratilanteille. Ota aina yhteyttä pätevään huoltohenkilöön.

Virtajohdon suojaus — Sijoita virtajohdot niin, että niiden yli ei kävellä tai etteivät ne joudu puristuksiin minkään alle tai väliin. Kiinnitä erityistä huomiota johtoihin ja pistokkeisiin sekä kohtaan, jossa johdot kiinnittyvät laitteeseen.

Vieraat esineet ja nesteet — Älä koskaan työnnä minkäänlaisia esineitä tämän laitteen sisälle avoimista kohdista, koska ne saattavat koskea vaarallisiin jännitteisiin, -pisteisiin tai -osiin, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä koskaan kaada minkäänlaista nestettä tämän laitteen päälle.

Sisältö

1. LAITEKUVAUS 8

1.1 OMINAISUUDET 8

1.2 TEKNISET TIEDOT 9

1.3 ETUPANEELI 11

1.4 TAKAPANEELI 14

1.5 NÄYTTÖ 17

2. ASENNUS 20

2.1 PAKKAUSLISTA 20

2.2 JÄRJESTELMÄKAAVIO 20

2.3 PERUSKYTKENNÄT 21

2.4 JÄRJESTELMÄN KÄYNNISTYS 21

2.5 PIKA-ASENNUSOHJE (VAIN EDR810M & EDR410M) 22

3. ASETUSVALIKKO 28

3.1 AIKA/PVM -ASETUKSET 28

3.2 KAMERA-ASETUKSET 31

3.3 TALLENNUSASETUKSET 34

3.4 HÄLYTYSASETUKSET 36

3.5 LIIKETUNNISTUSASETUKSET 38

3.6 VIDEOVIRHEASETUKSET 41

3.7 VERKKOASETUKSET 43

3.8 AIKATAULUASETUKSET 47

3.9 KOVALEVYN ASETUKSET 48

3.10 OHJAUSASETUKSET 49

3.11 WARNING -ASETUKSET 50

3.12 JÄRJESTELMÄN ASETUKSET 54

4. TALLENNUS 57

4.1 PIKATALLENNUS 57

4.2 AIKATAULUTALLENNUS 58

4.3 TAPAHTUMATALLENNUS 58

4.4 HÄLYTYSTALLENNUS 59

Sisältö

5. TALLENNETUN KUVAMATERIAALIN KATSELU 60
5.1 TALLENTEEN TOISTO 60
5.2 TALLENTEEN HAKU 62

6. VARMUUSKOPIOINTI 64

7. KUTSUMONITORI 66

8. KUVAOMINAISUUDET 68

9. NÄYTTÖTILAT 69

10. ETÄKATSELU 70

LIITE A: RS232:n määrittely 76

LIITE B: RS485:n määrittely 77

LIITE C: Alarm I/O Assignment 78

LIITE D: Vianetsintä 79

1. LAITEKUVAUS

Tämä digitaalinen videotallennin on erityisesti suunniteltu turvallisuusalan ammattikäyttöä varten. Tallennin on erittäin helppo käyttää, asentaa ja toimii aivan kuten tavallinen videonauhuri. Korkeatasoisen kuvankäsittelyn ja tallennuksen ansiosta tämä tallennin erottuu kilpailijoistaan selkeästi parhaana tuotteena turvallisuusalalla.

1.1 OMINAISUUDET

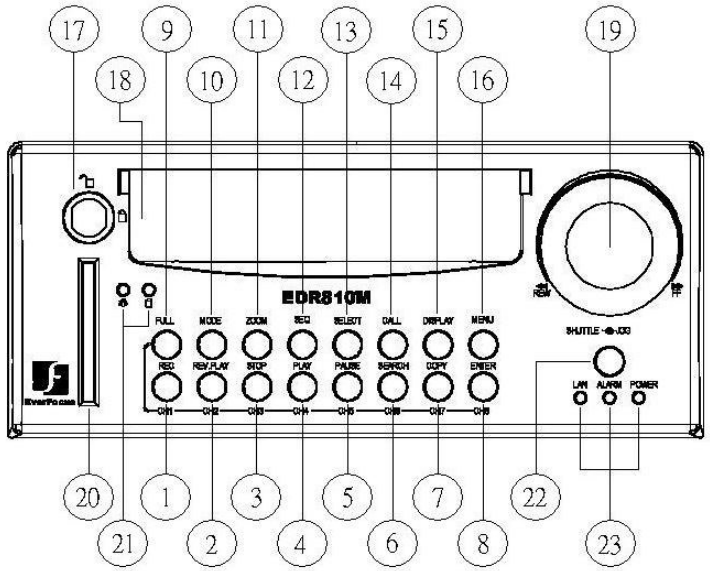
- Duplex -toimintoinen (yhtäaikainen tallennus/toisto)
- Sisäänrakennettu MPEG4 -kompressio säädettävällä laadulla
- Tallennusnopeudet säädettävissä jopa 60/50 kuvaa sekunnissa (NTSC/PAL)
- Audiontallennus -mahdollisuus
- Liiketunnistus
- Helppoasenteinen ”Hot-Swap” kovalevy sisäistä muistia varten
- Verkkoliitäntä etäkatselua ja etähallintaa varten
- Lisävarusteena mahdollisuus langattomaan verkkoon
- RS232 ja RS485 -liittimet etähallintaa varten (esim. käyttölaite)
- 2-osainen hallintakiekko hidasta ja nopeaa kelausta varten
- Helppokäyttöinen etupaneeli yleisille tallennin- ja multiplexeri -toiminnoille
- Helppokäyttöinen ohjelmointivalikko näyttöruudulla (OSD)
- Ohjelmointivalikko usealla eri kielellä
- Kaikkien kameroiden kuvien reaaliaikainen näyttö
- Varmuuskopiointi USB -tikulle tai muistikortille

1.2 TEKNISET TIEDOT

Video formaatti	NTSC/EIA tai PAL/CCIR
Video sisääntulo	4/8 kamera sisääntuloa (BNC), 1Vp-p/75ohm
Video ulostulot	1 BNC video ulostulo (1Vp-p/75ohm) päämonitorille 1 BNC video ulostulo (1Vp-p/75ohm) kutsumonitorille 4 video ulostuloa (1Vp-p/75ohm) rinnakkaisulostulona (4-kanavainen)
Video kompressio	MPEG4
Tallennusresoluutio	720x240, 720x480 tai 360x240 (NTSC) 720x288, 720x576 tai 360x288 (PAL)
Video näyttötilat	Kokokuva-, isokuva + pikkukuva-, 4x, 7x, 8x -näyttötilat ja 2x2 zoomi reaaliaikaisessa ja tallennetussa kuvassa
Näytön resoluutio	720x240, 720x480 tai 360x240 (NTSC) 720x288, 720x576 tai 360x288 (PAL)
Videon pysäytys	Kyllä
4/8 hälytystulot	4/8 hälytys sisääntuloa
2 hälytyslähtöä	2 hälytys ulostuloa
Kovalevy	Yksi ”Hot-Swap” 3.5” IDE kovalevy
Tallennusnopeus	max. 60/50 kuvaa sekunnissa NTSC/PAL
Tallennustavat	Jatkuva-, aikataulu- ja tapahtumatallennus (liiketunnistus/hälytys)
Tallennetun kuvan toisto	max. 60/50 kuvaa sekunnissa NTSC/PAL
Tallennetun kuvan hakutavat	Pvm/aika/tapahtuma (Liiketunnistus/hälytys/videosignaalin hukkuminen)
Liikkeentunnistus	Kyllä, parametroitavalla hälytysalueella ja herkkyyden säädöllä.
Videosignaalin hukkuminen	Kyllä
Tapahtumamuisti	Kyllä
Käyttötavat	Käyttäjäystävällinen käyttöohjelma
Ohjelmointi	Näytölle tuleva ohjelmointi
Käyttö	Etupaneelista hallintakiekolla tai optiona erillisellä käyttölaitteella.
Ajastin	Sisään rakennettu kello. Ajan tarkistus mahdollinen yhteiseltä NTP -aikapalvelimelta internetin ylitse.
Vahtikoiratoiminto	Kyllä

Kanavannimi	12-merkkinen otsikointi kullekin kameralle/kanavalle
Ethernet	RJ45 -liitin verkkokytkentää varten
Varmuuskopiointi	Muistikorttipaikka ja USB -portti varmuuskopiointia varten, sekä optiona varmuuskopiointi through wireless transmission
RS-232	9-pinninen naarasliitin for local communication
RS-485	Näppäimistön kytkentää varten
Audio	2 mono sisäänmenoa (mikrofoni), 2 mono ulostuloa (kaiutin)
Power rate	DC 12V/DC 24V
Koko	Half size: (P) 320mm x (L) 215mm x (K) 100mm EDR810M/410M: 320,8mm x 215mm x 109,9mm
Paino	4,85 kg
Käyttölämpötila	0’C - +50’C
Kauko-ohjain	IR -kauko-ohjain

1.3 ETUPANEELI



Näppäin	
1 - 8	**Kanavanäppäimet:** Paina **FULL** + haluamaasi kanavanäppäintä **K1-K8** nähdäksesi videokuvan kokokuvanäyttötilassa. Ko. kameran kuva näkyy koko ruudun kokoisena.
1	**K1 / REC:** Aloittaa tallennuksen.
2	**K2 / REVERSE PLAY:** Toistaa tallennetta takaperin.
3	**K3 / STOP:** Pysäyttää tallennuksen ja toiston.
4	**K4 / PLAY:** Toistaa tallennettua kuvaa.
5	**K5 / PAUSE:** Jäädyttää toistettavan kuvan.
6	**K6 / SEARCH:** Avaa hakuvalikon.
7	**K7 / COPY:** Avaa kopiointivalikon tiedostojen siirtämiseksi muistikortille. Tallennetun kuvamateriaalin katselutilassa tämä näppäin tallentaa nykyisen ajan/pvm siirtämisen aloituskohdaksi.
8	**K8 / ENTER:** Siirtyy seuraavalle riville tai seuraavaan alavalikkoon.
9	**FULL:** Paina tätä ja haluamaasi kanavanäppäintä yhtä aikaa vaihtaaksesi kokokuvanäyttötilaan sekä reaalikuvan että tallennemateriaalin katselutilassa. Paina **MODE** poistuaksesi kokokuvanäyttötilasta.

(10) **MODE:** Vaihtaa eri kuvamuotojen (4x, 7x, jne.) välillä sekä reaalikuvan että tallennetun kuvamateriaalin katselutilassa.

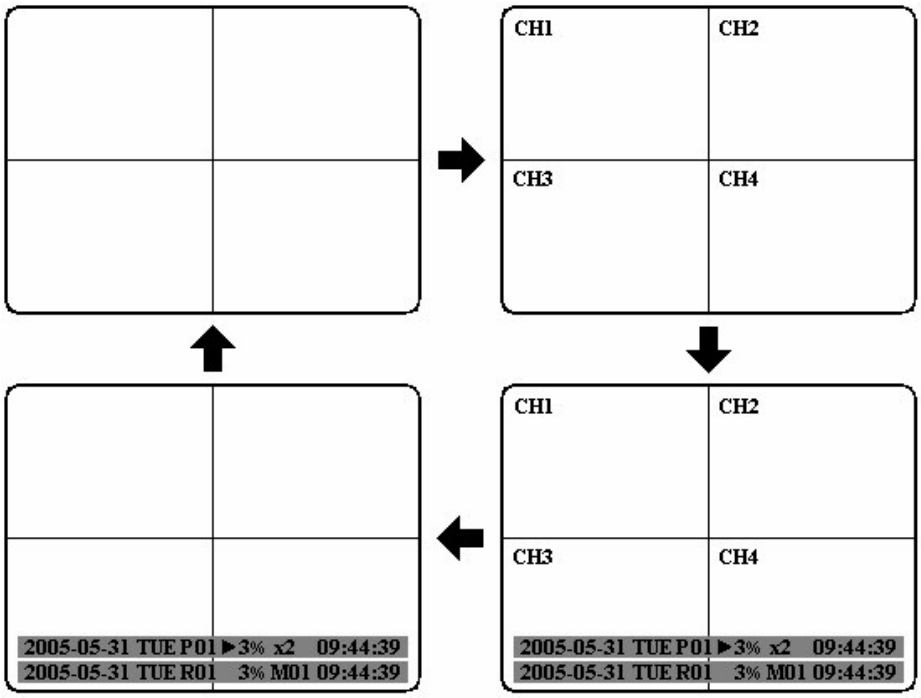
(11) **ZOOM:** Suurentaa näytöllä olevaa kuvaa. Suurentaminen on mahdollista vain kokokuvanäyttötilassa. Ollessasi zoomaustilassa muut toimintonäppäimet eivät toimi kunnes zoomaustilasta on poistuttu painamalla **ZOOM** -näppäintä uudelleen.

(12) **SEQ:** Aloittaa automaattisen kiertokuvanäyttötilan.

(13) **SELECT:** Valitsee, esim. tallenteiden haun ja varmuuskopioinnin yhteydessä. Reaalikuvan katselutilassa **SELECT** -näppäin avaa Kuvaominaisuudet -valikon kuvan kirkkauden ym. säätämiseksi.

(14) **CALL:** Paina avataksesi kutsuvalikon ja vaihtaaksesi sen asetuksia.

(15) **DISPLAY:** Paina vaihtaaksesi kameran teksti- ja tilatietoja. Vaihtoehdot ovat seuraavat:

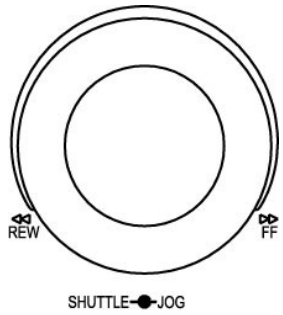


(16) **MENU:** Paina mennäksesi Asetusvalikkoon ja poistuaksesi siitä.

(17) **HDD -lukitus:** Kovalevyn lukitus (suojaa varastamiselta) ja virtakytkin.

(18) **Kovalevytarjotin:** Kovalevyn pidike.

19 **Hallintakiekko**



Ulompi hallintakiekko: Tallennetun kuvamateriaalin katselutilassa voit kelata videota jopa 32x nopeudella eteen- tai taaksepäin ulommalla hallintakiekolla.

Jäädytettyäsi kuvan **PAUSE** -näppäimellä voit kelata videota eteen- tai taaksepäin kuvan kerrallaan käyttämällä ulompaa hallintakiekkoa.

Käytä ulompaa hallintakiekkoa hakutilassa siirtyäksesi edelliselle tai seuraavalle sivulle.

Sisempi hallintakiekko: Jäädytettyäsi kuvan **PAUSE** -näppäimellä voit kelata videota eteen- tai taaksepäin käyttämällä sisempää hallintakiekkoa.

Valikkotilassa käytä sisempää hallintakiekkoa vaihtaaksesi asetuksia ja arvoja alavalikoissa.

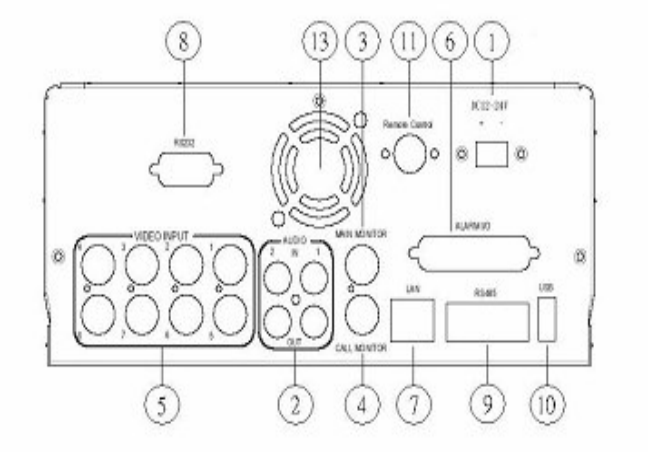
20 **Muistikorttipaikka:** Syötä muistikortti kopioidaksesi kuva- tai videotiedostoja.

21 **HDD -merkkivalot:** Kovalevyn virran LED-merkkivalo (vihreä) ja datan lukemisen ja kirjoittamisen LED-merkkivalo (keltainen).

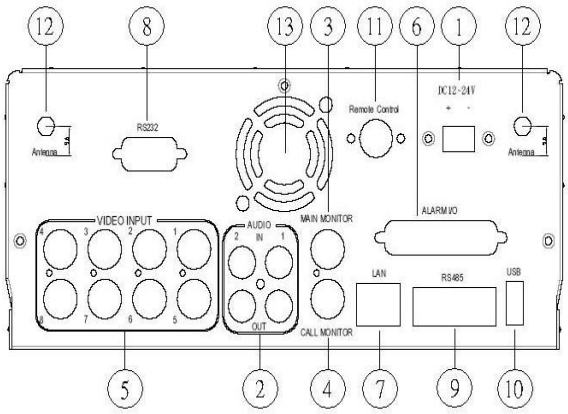
22 **Kauko-ohjain:** IR -kauko-ohjaimen vastaanotin.

23 **Järjestelmän merkkivalot:** Virransyötön, verkon ja hälytysten LED-merkkivalot.

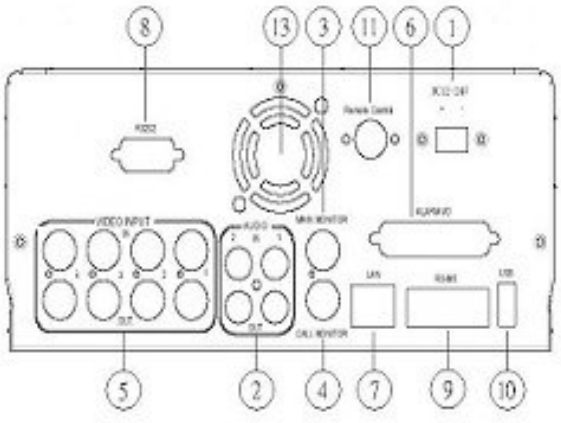
1.4 TAKAPANEELI



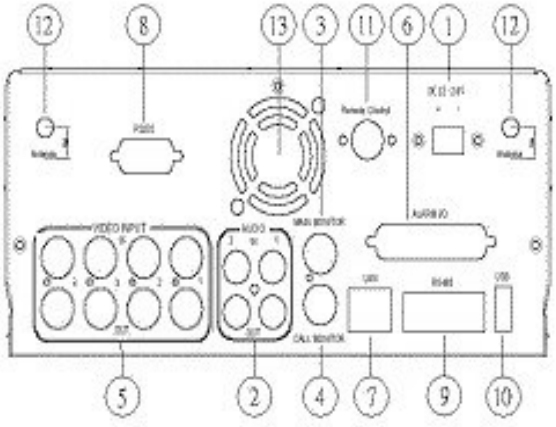
810H:n takapaneeli



810M:n takapaneeli



410H:n takapaneeli



410M:n takapaneeli

VIRTA

1 **Jännitesyöttö:** Laita 12-24VDC muuntaja 230VAC sähkösyöttöön.

AUDIO

(2) **Audio sisäänmeno:** Audiosisäänmeno tallennusta varten. Audio otetaan käyttöön tai pois käytöstä **TALLENNUSASETUKSET -**valikossa.

Audio ulostulo: Kytke monitorin tai muun laitteen audiosisäänmenoon.

MONITORI

(3) **Päämonitori:** Tämä liitin on päämonitoria varten. Päämonitoriin voidaan valita useista eri näyttötiloista.

(4) **Kutsumonitori:** Tämä liitin on kutsumonitoria varten. Kutsumonitoriin voidaan valita joko kokokuva- tai nelikuvanäyttö.

VIDEO

(5) **Video sisäänmenot:** Videosisäänmenon BNC -liittimet mahdollistavat järjestelmän vastaanottavan signaaleita kultakin kameralta koaksiaalikaapelien (75 ohm) kautta.

HÄLYTYS

(6) **Hälytys sisäänmeno:** Hälytyssisäänmenon tyypiksi voidaan valita **N.O.** (normaalisti avoin) tai **N.C.** (normaalisti suljettu) **HÄLYTYSASETUKSISSA**. Hälytyksen sattuessa hälytystallennus aloittaa tallennuksen automaattisesti, jos se on otettu käyttöön.

Hälytys ulostulo: Sisäänrakennettu rele tarjoaa kolme eri vaihtoehtoa: **ALM-COM** (askel), **ALM-NO** (normaalisti avoin) ja **ALM-NC** (normaalisti suljettu).

Huom: Katso **LIITTEESTÄ C** muita mahdollisia hälytyssisääntulo/ulostulo -toimintoja.

VERKKO

7 **Verkkoportti:** RJ-45 -verkkoliitin.

RS232

8 **RS232 -portti:** Liitä 9-pinninen D-Sub -liitin RS232 -porttiin etäohjausta varten.

RS485

9 **RS485 -portti:** Liitä RJ-45 -liitin RS485 -porttiin etäohjausta varten.

USB

10 **USB -portti:** USB -portti mahdollistaa tiedostojen varmuuskopioinnin.

11 Ei käytössä Suomessa.

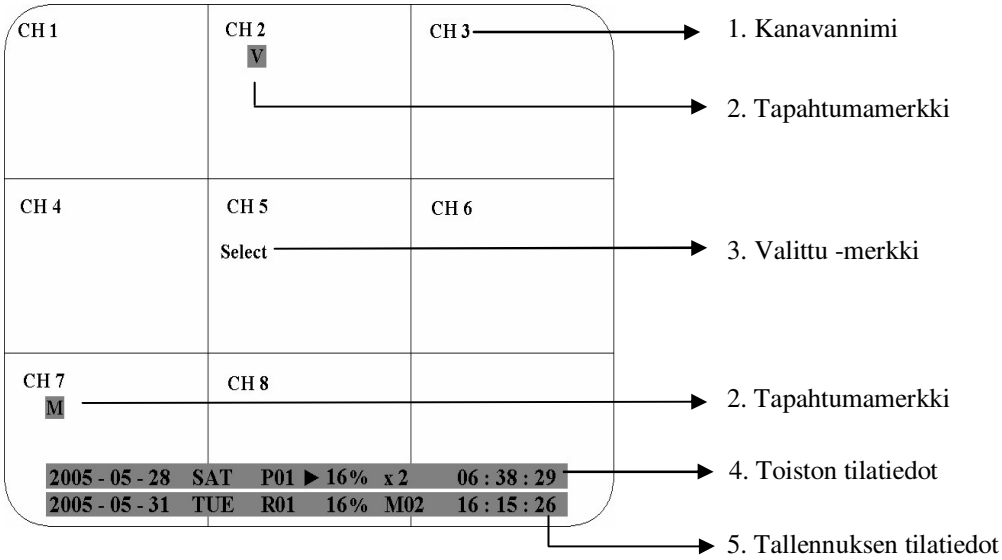
LANGATON VERKKO (Valinnainen)

12 **Antenni:** Integroitu IEEE 802.11b/g langaton verkkomahdollisuus. Antenniportti on varattu langatonta verkkoa varten (vain malleissa EDR810M & EDR410M).

13 **Tuuletin** Lämpötilaa alentava tuuletin.

1.5 NÄYTTÖ

Kameran tilatietoja näkyy näytön eri kohdissa:



(1) **Kanavannimi:** Näyttää kanavan nimen/numeron.

(2) **Tapahtumamerkki:** Tapahtumamerkit ovat pieniä punaisia ikoneita, joiden kirjain kertoo kunkin näytön tapahtumista. Merkkejä on neljä erilaista:

A : Hälytystapahtuma *(alarm)*. Ulkoisen hälytyksen merkki näkyy hälytykseen ohjattavassa kamerakuvassa. **HÄLYTYSASETUKSISSA,** kohdassa **AKTIIVINEN KAMERA**, määritellään mikä hälytyssisääntulo liittyy mihinkin kameraan.

M : Liiketunnistustapahtuma *(motion)*. Liiketunnistuksen merkki näkyy näytöllä vain, kun ja kamera tunnistaa liikettä ja jos kameran liiketunnistus on otettu käyttöön **LIIKETUNNISTUSASETUKSET** -valikossa.

V : Videovirhetapahtuma *(videoloss)*. Videovirheen merkki näkyy näytöllä vain, jos kamerakuvasignaali on poistunut keskuslaitteelta ja jos kameran videovirhe -toiminto on otettu käyttöön **VIDEOVIRHEASETUKSISSA**.

S : Kiertokuvanäyttö *(sequence)*. Merkki näkyy näytöllä kun näyttö on kiertokuvatilassa.

(3) **Valittu -merkki:** Voit avata kameran Kuvaominaisuudet -valikon painamalla **SELECT** -näppäintä reaalikuvan katselutilassa. Käytä sisempää hallintakiekkoa siirtääksesi Valittu –merkkiä kameraan, jonka kuvaominaisuuksia haluat vaihtaa. Paina sitten **FULL +** kanavanäppäintä **K1-K8** uudelleensijoittaaksesi kuvan.

(4) **Toiston tilatiedot:** Tallennetun kuvamateriaalin katselun aikana näytöllä näkyy toiston tilatiedot, jos se on otettu käyttöön (ks. sivu 12, kohta 15: **DISPLAY**). Tilatiedoissa on kolme osaa: tallenteen päivämäärä, aika ja toistotila.

1. Tallenteen pvm: Päivämäärä, jolloin tallennus on tapahtunut.

2. Toistotila: "**PAUSE**" näkyy kun video on jäädytetty.

"**>**" tarkoittaa toisto normaalinopeudella;

"**<**" tarkoittaa takaperin toisto normaalinopeudella;

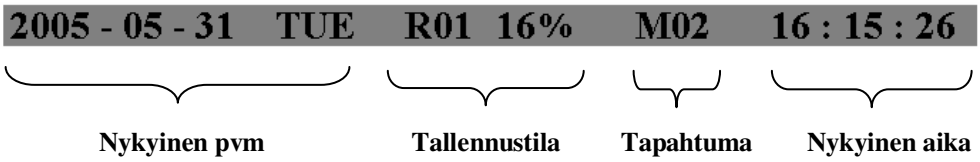
"**>> x N**" tarkoittaa eteenpäin kelaus N-kertaisella nopeudella;

"**<< x N**" tarkoittaa taaksepäin kelaus N-kertaisella nopeudella.

3. Tallenteen aika: Aika, jolloin tallennus tapahtui. Aikanäyttö (12h/24h) voidaan vaihtaa

AIKA/PVM -ASETUKSISSA.

(5) **Tallennuksen tilatiedot:** Tallennuksen aikana näytöllä näkyy tallennuksen tilatiedot, jos se on otettu käyttöön (ks. sivu 12, kohta 15: **DISPLAY**). Tilatiedoissa on kolme osaa: nykyinen päivämäärä, aika, ja tallennustila (% kovalevyn tilasta käytetty).



1. Nykyinen päivämäärä: Nykyinen päivämäärä, joka asetetaan **AIKA/PVM -ASETUKSISSA**.

2. Tallennustila: "**R01**" näkyy kun laite tallentaa. Numero tarkoittaa tallentavan kovalevyn numeroa. Tässä mallissa on vain yksi kovalevy, joten tässä kohdassa lukee aina R01 tallennuksen aikana.

3. Tapahtuma: Viimeinen tapahtuma.

4. Nykyinen aika: Nykyinen aika, joka asetetaan **AIKA/PVM -ASETUKSISSA.**

2. ASENNUS

Vain pätevän huolto- tai asennusliikkeen tulisi suorittaa tämän laitteen asennus.

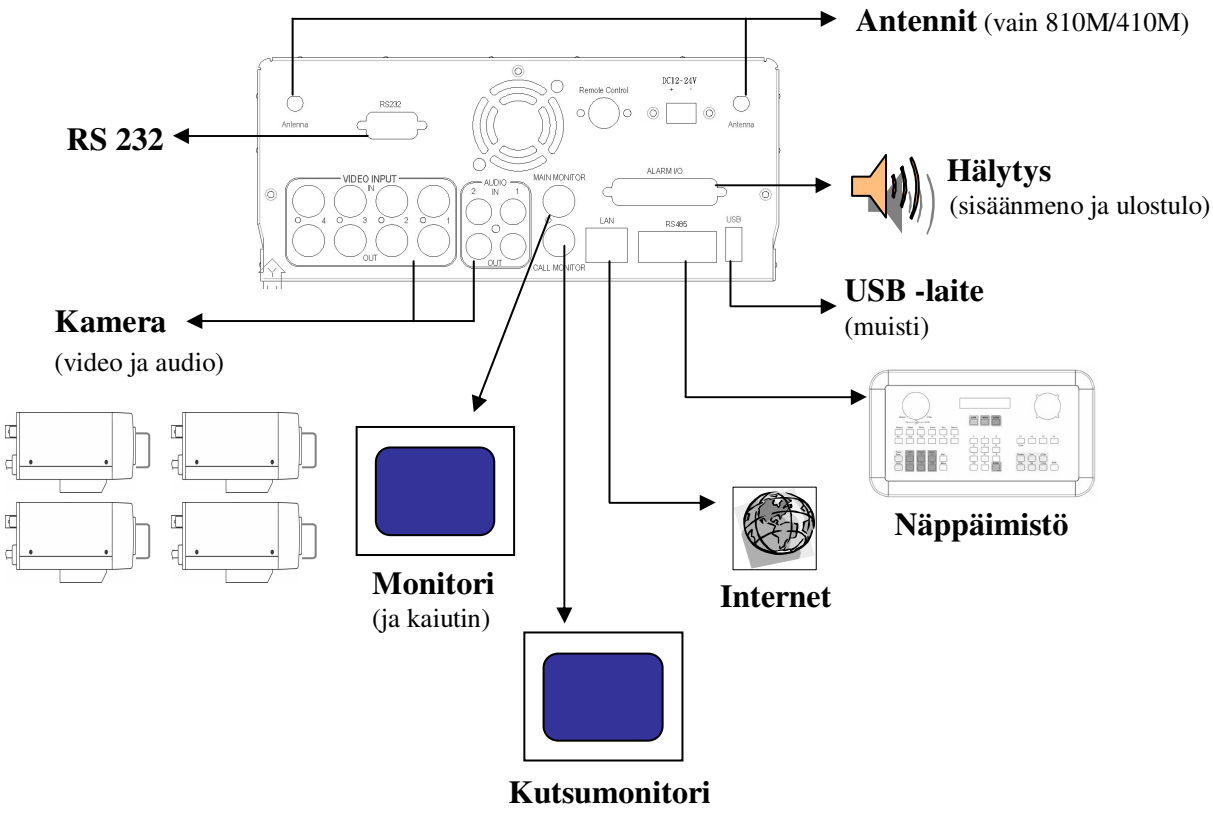
2.1 PAKKAUSLISTA

Tarkista pakkauksen sisältö ennen asennusta.

2.2 JÄRJESTELMÄKAAVIO

Katso kytkentäohjeita seuraavasta kaaviosta.

Huom: Monitorit ja kamerat myydään erikseen.



Huom: 810H/810M -laitteissa ei ole releä
410H/410M -laitteissa on rele

2.3 PERUSKYTKENNÄT

■ **Virta**
Kytke virtalähde tai muuntaja pistorasiaan.

■ **Kamerat**
Kytke kameroiden tai muiden videolähteiden videoulostulot takapaneelin videosisäänmeno -liittimiin. Vähintään yksi kamera tulee olla kytkettynä ennen järjestelmän käynnistämistä, jotta laite voi tunnistaa videotyypin (PAL/NTSC).

■ **Audio**
Kytke kameran audioulostulo takapaneelin audioliittimeen.

■ **Kaiutin**
Kytke kaiutin tai muu audiolaite.

■ **10/100M Ethernet**
Tallenninta voidaan ohjata verkon kautta. Kytke RJ45 -liittimellä varustettu verkkokaapeli verkkoporttiin tai käytä langatonta verkkoa (IEEE 802.11b/g).

■ **RS232/RS485**
RS232/RS485 -liittimien kautta tallenninta voidaan ohjata PC:ltä tai EverFocus -näppäimistöltä.

■ **Pää- ja kutsumonitorit**
Kytke pää- ja kutsumonitorien ulostuloliittimet pää- ja kutsumonitoreihin. Pää- ja kutsumonitorit näyttävät reaalikuvaa tai tallennettua kuvamateriaalia valitussa näyttötilassa.

2.4 JÄRJESTELMÄN KÄYNNISTYS

(1) Syötä kovalevy (IDE)

Syötä kovalevy (IDE) kuvamateriaalin tallentamista varten. Kovalevy tulee asettaa MASTER. Laitettuasi kovalevyn kovalevytarjottimelle, muista lukita kovalevy. Muuten laite ei tunnista kovalevyä.

Huom: Kovalevy tulee asentaa ennen järjestelmän käynnistystä. EDR810/410 ei tunnista kovalevyä kunnes käynnistät sen kovalevyn kanssa. Varmista, että HDD:n merkkivalo on päällä.

(2) Kytke kamera video/audiosisäänmenoon ja monitori video/audioulostuloon.

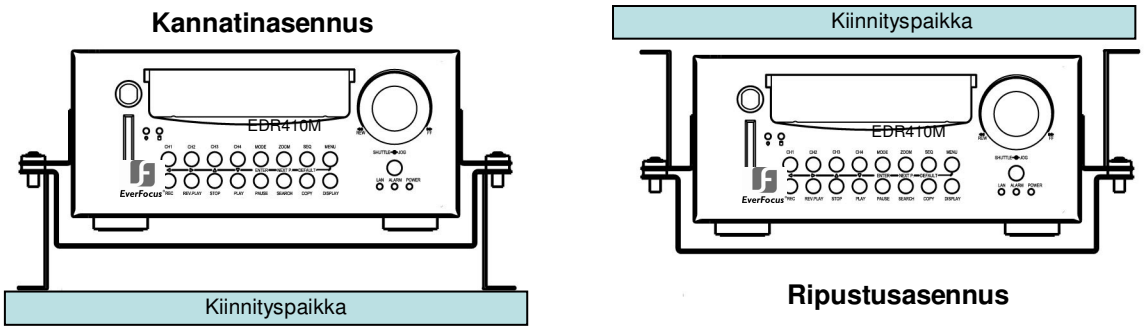
(3) Käynnistä järjestelmä

Järjestelmä käynnistyy kun virta on kytketty.

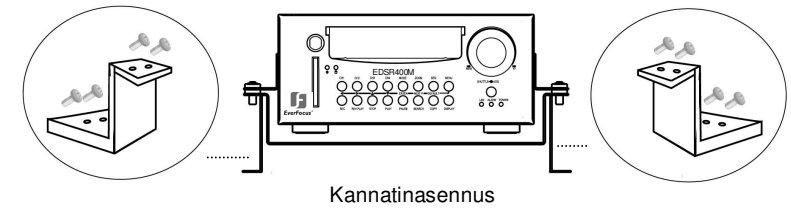
2.5 PIKA-ASENNUSOHJE (VAIN EDR810M & EDR410M)

EDR810M ja **EDR410M** ovat erikoisesti ajoneuvosovelluksiin suunniteltuja täydellisin ominaisuuksin varustettuja digitaalitallentimia, joita käytetään usein linja-autoissa, takseissa ja poliisiautoissa. Tutustu seuraavaan Pika-asennusohjeeseen asentaessasi EDR810M- tai EDR410M -laitetta.

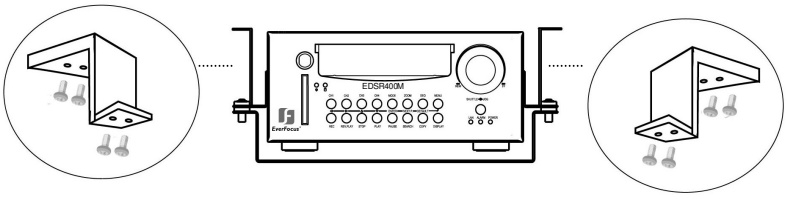
- **DVR voidaan kiinnittää vaakasuoraan kiinnityspaikan ylä- tai alapuolelle.**



- Käytä pakkauksen mukana tulleita kiinnitysrautoja kiinnittääksesi laitteen kummalla tahansa näytetyllä tavalla.



Kannatinasennus



Ripustusasennus

Pika-asennusohje:

☐ 1. Pura pakkauslaatikko

Varmista, että sinulla on kaikki tarvittava ennen kuin aloitat asennusta.

☐ 2. Tarvittavat työkalut

Saatat tarvita seuraavia työkaluja asennuksen suorittamiseksi:
- Pora
- Ruuvimeisseli
- Rautalankapihdit

☐ 3. Asennuspaikan valinta

Valitse sopiva asennuspaikka, jossa:
- kovalevyn asennus ja irrotus ovat helppoa
- ilma kulkee tuuletusaukkojen ympärillä. Riittämätön ilman vaihtuvuus voi haitata laitteen oikeanlaista käyttöä.

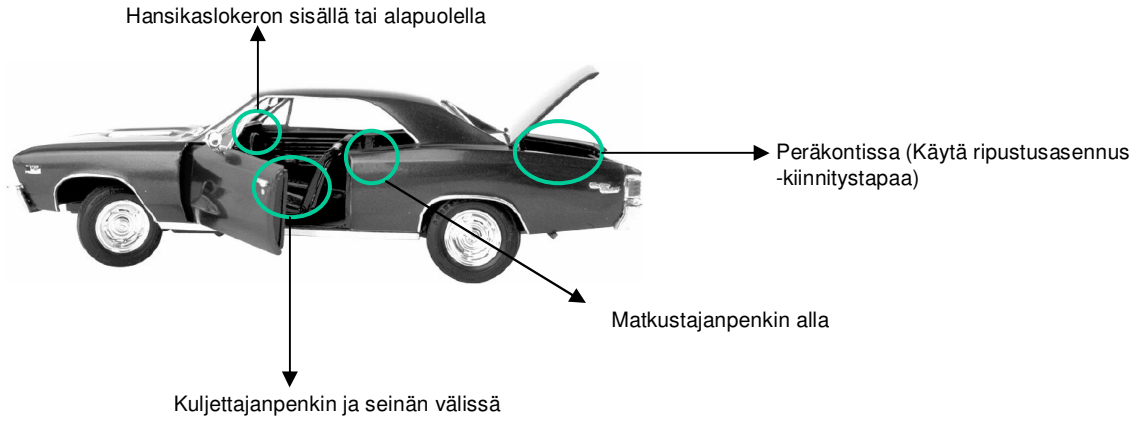
Vältä paikkoja, joissa:
- laite joutuu alttiiksi kovalle tärinälle
- laite on suorassa auringonvalossa
- laite saattaa kastua
- matkustaja saattaa vahingossa koskea tai kolhia laitetta
- laite on lämmityspuhaltimen vieressä.

Seuraavaa taulukko listaa suositeltavat asennuspaikkavaihtoehdot:

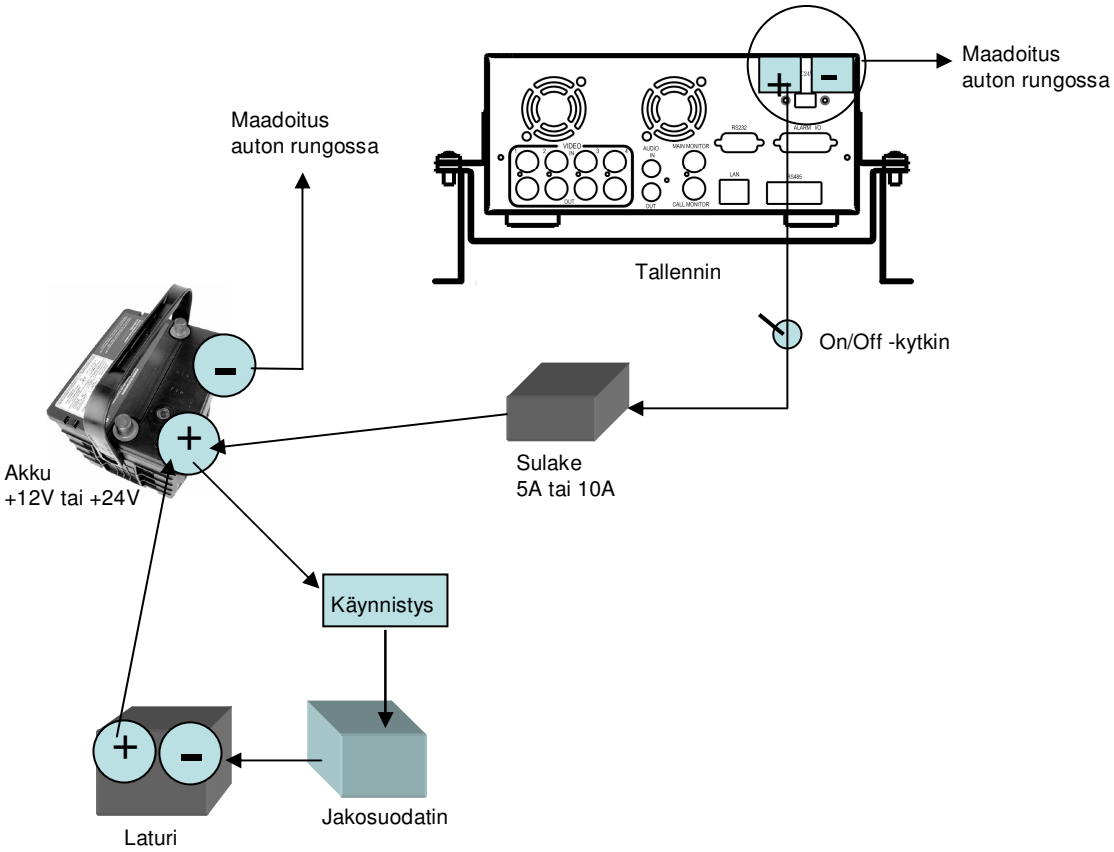
Asennuspaikka:	**Helppo käyttö:**	**Helppo asennus:**	**Matala tärinätaso:**	**Hyvä ilmanvaihto:**
Hansikaslokeron alapuolella	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Kuljettajan viereisen matkustajan penkin alla	Ei	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Väliseinän alapuolella vaakatasossa	Kyllä	Kyllä	Ei	Kyllä
Väliseinän etupuolella vaakatasossa	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Kuljettajan penkin vieressä	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä

Varoitus: Älä asenna tallenninta ajoneuvon lattialle. Lattialla tallennin altistuisi liialle tärinälle ja saattaisi joutua alttiiksi vesivahingoille.

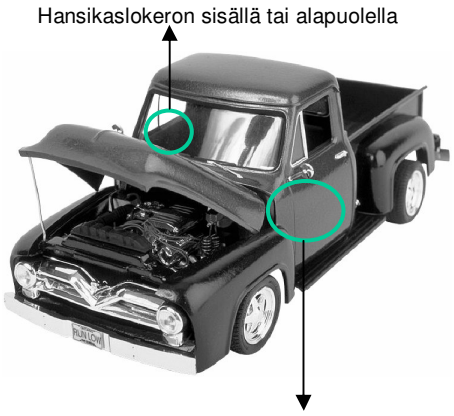
Mahdolliset asennuspaikat henkilöautossa:



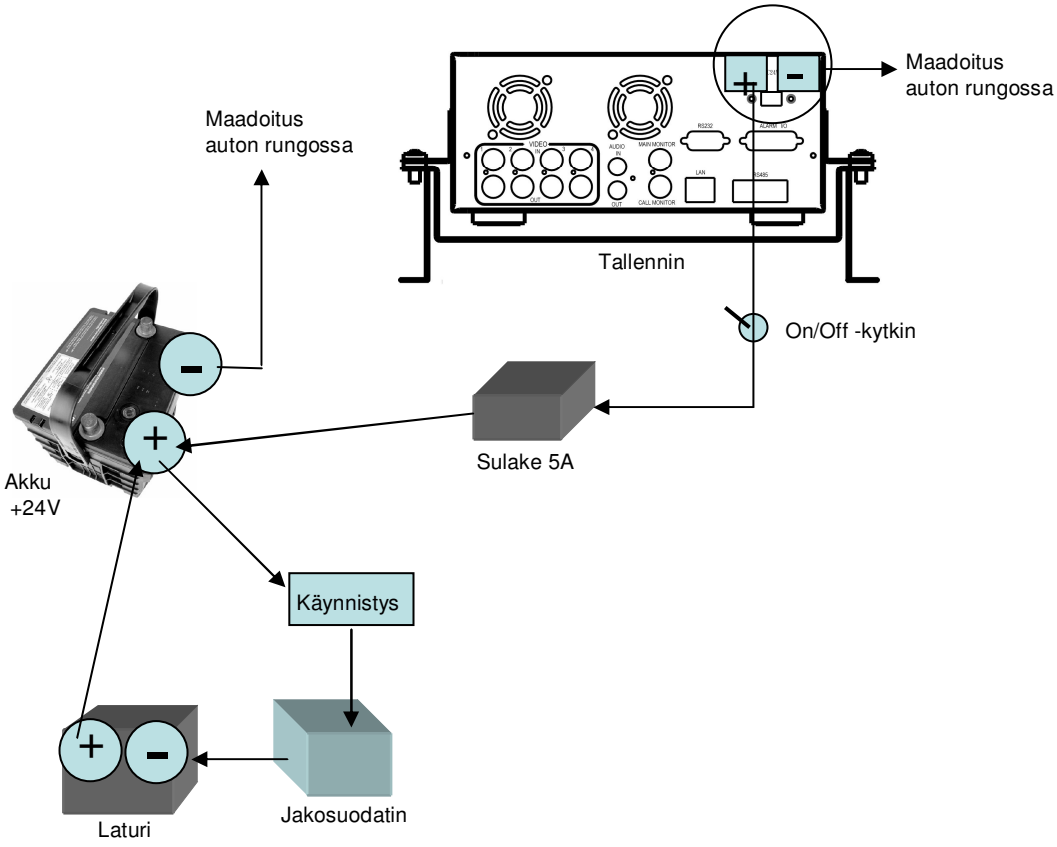
Katso seuraavasta kaaviosta kytkentäohjeita.



Mahdolliset asennuspaikat avolava-autossa:


Hansikaslokeron sisällä tai alapuolella
Kuljettajanpenkin ja seinän välissä tai matkustajanpenkin alla
(Käytä kannatinasennus -kiinnitystapaa)

Katso seuraavasta kaaviosta kytkentäohjeita.



Kameran ja monitorin asennus

Yleensä tallennin kytketään yhteen ajoneuvon sisällä olevaan kameraan. Järjestelmään voidaan kuitenkin liittää myös enemmän kameroita (esim. vedenpitävä kamera ajoneuvon ulkopuolella). Katso asennusohjeita ostamastasi kamerasta/kameroista.

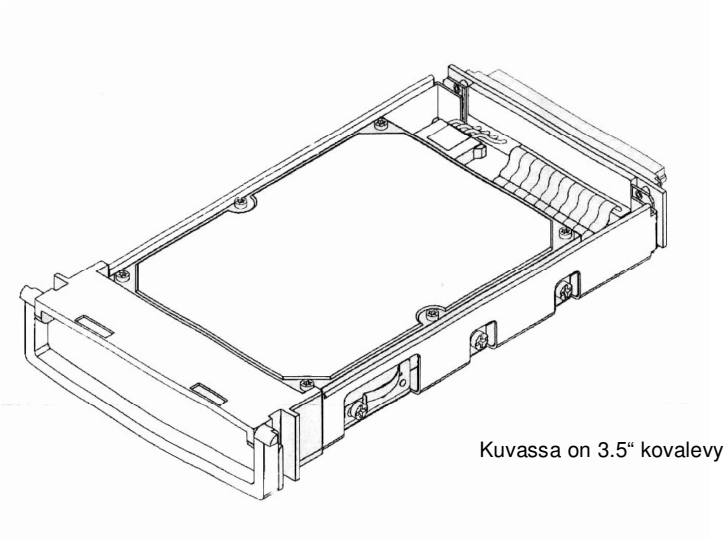
Monitorin virtalähde liitetään ajoneuvon tupakansytyttimeen muuntimen avulla.
Monitorit ja kamerat tulee ostaa erikseen.

Kytke kamerat

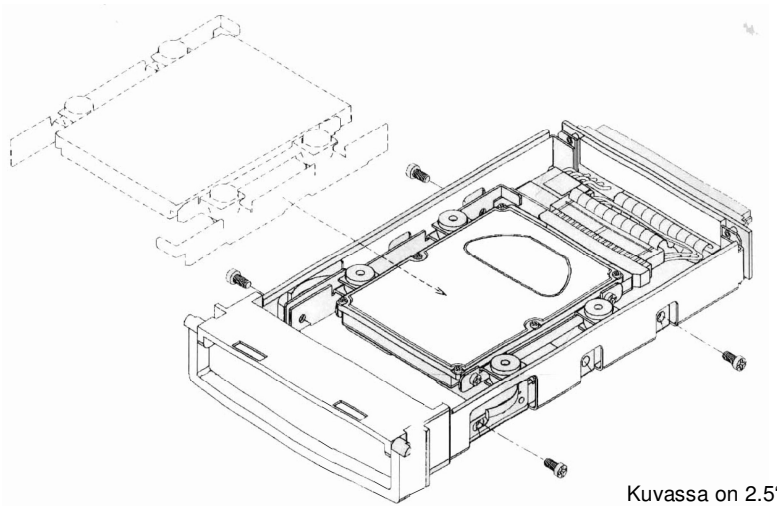
Kytke kameran virtajohto tallentimen takapaneelissa olevaan VIRRAN ULOSTULO -liittimeen.
Kytke kameran videoliitin VIDEO SISÄÄNMENOON ja audioliitin AUDIO SISÄÄNMENOON takapaneelissa.
Säädä kameroita, ja asennettuasi ne, kytke monitori suoraan kameraan tarkastaaksesi kuvanlaatua. Tee mahdolliset säädöt kameralle tarvittaessa.

☐ Kovalevyn asennus

Alla olevissa kuvissa on 3.5” ja 2.5” kovalevyt.



Kuvassa on 3.5“ kovalevy



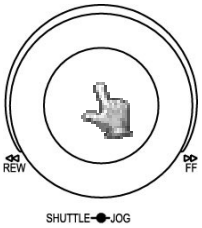
Kuvassa on 2.5“ kovalevy

3. ASETUSVALIKKO

Määrittele asetukset ennen järjestelmän käyttöönottoa.

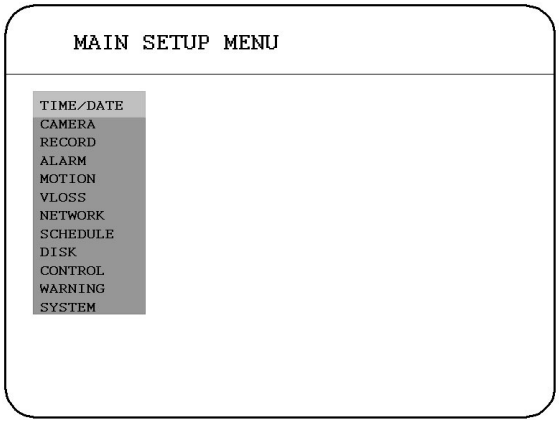
MENU

Paina **MENU** -näppäintä avataksesi **ASETUSVALIKON**.
Paina **MENU** -näppäintä myös poistuaksesi asetuksista tai palataksesi ylävalikkoon.

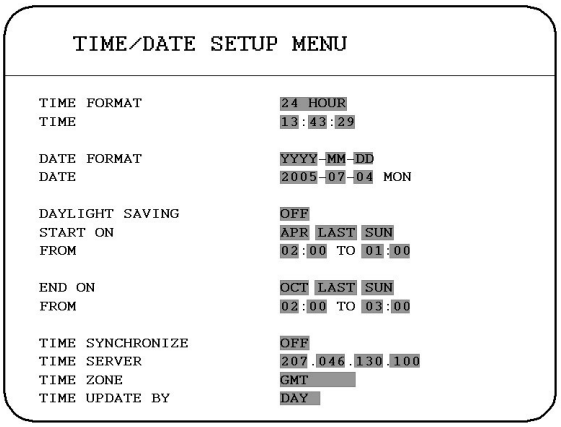


Käytä sisempää hallintakiekkoa vaihtaaksesi alavalikkojen arvoja.

Paina **ENTER** -näppäintä liikkuaksesi alavalikossa eteenpäin ja **DISPLAY** näppäintä liikkuaksesi taaksepäin.



3.1 AIKA / PVM -ASETUKSET



AIKA/PVM -ASETUKSISSA määritellään:

(1) AIKANÄYTTÖ:

Aikanäyttö voidaan asettaa joko **12 h** tai **24 h** kelloksi.

(2) REAALIAIKA:

Tunti: 00-23 (1-12 jos **AIKANÄYTTÖ** on **12 h**)

Minuutti : 00-59

Sekunti: 00-59

(3) PÄIVÄMÄÄRÄNÄYTTÖ:

Pvm-näyttö voidaan asettaa muotoon **VVVV-KK-PP**, **KK-PP-VVVV** tai **PP-KK-VVVV**.

(4) NYKYINEN PÄIVÄMÄÄRÄ:

Päiväys: 01-31 Kuukausi: 01-12 Vuosi: 2000-2099 Päivä: Ma - Su

(5) KESÄAIKA:

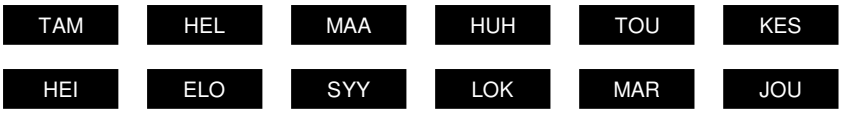
Valitse **ON** tai **OFF** ottaaksesi kesäaika -toiminnon käyttöön tai pois käytöstä.

Voidaksesi asettaa kesäajan, kesäaika -toiminta tulee ensin ottaa pois käytöstä (**OFF**).

Ota toiminto käyttöön (**ON**) määriteltyäsi sen alkamis- ja loppumisajat.

(6) KESÄAJAN ALOITUSAIKA:

Aseta kesäajan aloituskuukausi: Käytä sisempää hallintakiekkoa määritelläksesi aloituskuukauden.



Aseta kesäajan aloitusviikko: Käytä sisempää hallintakiekkoa valitaksesi aloitusviikon.

Aseta kesäajan aloituspäivä: Käytä sisempää hallintakiekkoa asettaaksesi aloituspäivän.

(7) KESÄAJAN LOPETUSAIKA:

Aseta kesäajan lopetuskuukausi: Käytä sisempää hallintakiekkoa asettaaksesi lopetuskuukauden.

Aseta kesäajan lopetusviikko: Käytä sisempää hallintakiekkoa asettaaksesi lopetusviikon.

Aseta kesäajan lopetuspäivä: Käytä sisempää hallintakiekkoa asettaaksesi lopetuspäivän.

Kesäaika on aloitus- ja lopetusajan välinen aika.

(8) AJAN SYNKRONISOINTI:

Valitse **ON** tai **OFF** ottaaksesi ajan synkronisoinnin käyttöön tai pois käytöstä. Ajan synkronisointi antaa sinulle oikean ajan automaattisesti, kun verkkoyhteys on kytketty.

(9) AIKAPALVELIN:

Voit asettaa aikapalvelimen osoitteen, kun olet kytkenyt järjestelmän verkkoon, jos ajan synkronisointi on otettu käyttöön.

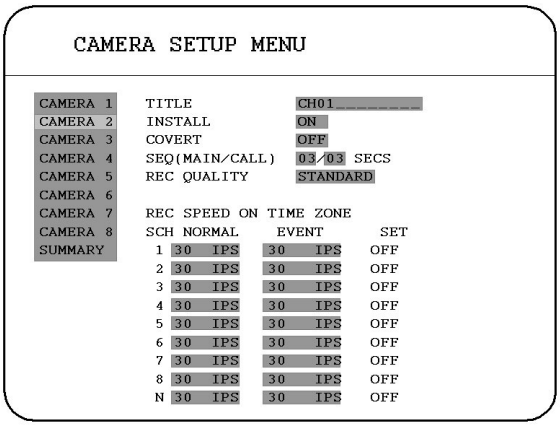
(10) AIKAVYÖHYKE:

Voit asettaa paikallisen aikavyöhykkeen, jolloin verkon kautta yhdistettäessä aika synkronisoituu automaattisesti.

(11) AJAN PÄIVITYS:

Jos **AJAN SYNKRONISOINTI** on otettu käyttöön, voidaan valita kuinka usein synkronisointi tapahtuu: päivittäin, viikoittain vai kuukausittain.

3.2 KAMERA-ASETUKSET



KAMERA-ASETUKSISSA määritellään:

(1) KANAVANNIMI:
Kanavannimi -asetus mahdollistaa sinun määrittelevän nimen kullekin kamerasisääntulolle.

Kukin kanava voidaan nimetä 12 -merkkisellä nimellä.

Nimessä voidaan käyttää seuraavia merkkejä:

0,1,2,3,4,5,6,7,8,9,

A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M,N,O,P,Q,R,S,T,U,V,W,X,Y,Z,

( ) . , + - / ja välilyöntiä.

(2) PTZ-ID: Valitse PTZ-ID 001-255 tai OFF. Oletusarvo on 10+N (N on kameran numero).

(3) ASENNUS: Asennettuasi kameran ota se käyttöön valitsemalla **ON** (ja pois käytöstä valitsemalla **OFF**) kohdassa **ASENNUS**. Varmista, että tallennus on pois päältä ennen tämän asetuksen vaihtamista.

(4) PIILOTALLENNUS: Ottaessasi piilotallennuksen käyttöön, kameran kuva tallentuu, mutta ei näy reaalikuvana näytöllä (edes kiertokuvanäyttötilassa). Tallenteenkatseluoikeudet omaava käyttäjä voi kuitenkin toistaa piilotallennettua kuvamateriaalia.

(5) KUVANKIERTO (PÄÄ/KUTSU): Aseta kiertokuvanäytön kuvan pitoaika.

(6) TALLENNUSLAATU: Valitse tallennuksen kuvanlaatu. Normaalin tallennuksen kuvanlaatu ja tapahtumatallennuksen kuvanlaatu voidaan asettaa erikseen. Eri laatutasoja on kuusi. Korkeampi kuvanlaatu käyttää enemmän kovalevyn muistitilaa. Alla olevasta taulukosta näet, kuinka paljon tilaa sekunnissa tallennuslaadut saattavat viedä:

KORKEIN	:	4 Mb/s
KORKEA	:	3,5 Mb/s
STANDARDI	:	3 Mb/s
PERUS	:	2,5 Mb/s
ALHAINEN	:	2 Mb/s
ALHAISIN	:	1,5 Mb/s

(7) TALLENNUSNOPEUS:

AIKATAULUTALLENNUKSELLE: Aikataulut 1-8, jotka voidaan asettaa **AIKATAULU-ASETUKSISSA.** Aseta aikataulutallennuksen tallennusnopeus.
”N” taulukon alalaidassa tarkoittaa normaalia tallennusta.

NORMAALITALLENNUKSELLE: Tallennusnopeus voi olla jopa 30 kuvaa sekunnissa. EDR810/410 säätää suurimpaan mahdolliseen nopeuteen laskemalla kaikkien **KAMERA-ASETUKSISSA** käyttöönotettujen kameroiden määrä.

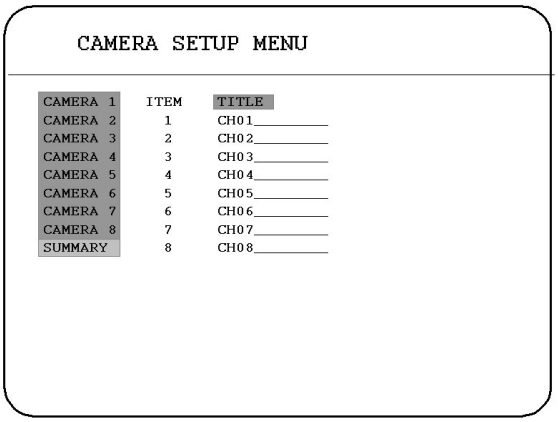
TAPAHTUMATALLENNUKSELLE: Tapahtumatallennuksen tallennusnopeus voi olla jopa 30 kuvaa sekunnissa tai **OFF**.

Huom: Voidaksesi ottaa käyttöön uuden tallennusnopeuden, tallennus tulee pysäyttää ennen uuden nopeuden asettamista.

ASETA: Valitse **ON** ottaaksesi aikataulun käyttöön.
Valitse **OFF** ottaaksesi aikataulun pois käytöstä.

Huom: Käyttöönottoasetus voidaan tehdä vain **AIKATAULUTALLENNUS -ASETUKSISSA.**

(8) YHTEENVETO:



Käytä sisempää hallintakiekkoa selataksesi **YHTEENVETO** -taulukkoa.

Kaikki kamera-asetukset ovat nähtävissä **YHTEENVETO** -taulukosta. Taulukko on vain asetusten tarkistamista varten, eikä asetuksia voida siinä vaihtaa.

Huom: YHTEENVETO -taulukko on myös **HÄLYTYS-, LIIKETUNNISTUS-** ja **VIDEOVIRHE- ASETUKSISSA**.

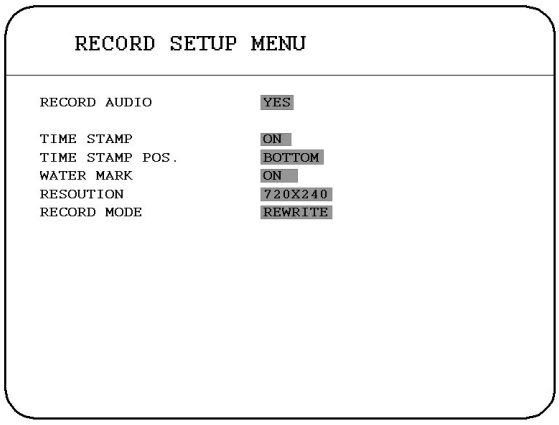
Kaikki nämä **YHTEENVETO** -taulukot ovat vain asetusten tarkistamista varten, eikä asetuksia voida niissä vaihtaa.

(9) Kopioi kamera-asetukset toiselle kameralle

Kopiointitoiminnon käyttäminen nopeuttaa kamera-asetusten tekemistä. Voit kopioida yhden kameran asetukset toiselle kameralle.

Paina **MENU** tehtyäsi kameran asetukset ja paina sitten **COPY**. **KOPIOITU** -merkki näkyy näytön oikeassa yläkulmassa ja tarkoittaa, että asetukset on nyt kopioitu. Käytä sisempää hallintakiekkoa valitaksesi kameran, johon haluat kopioida asetukset, ja paina sitten **SEARCH** liittääksesi. Ko. kameran aiemmat asetukset korvataan uusilla ja **LIITETTY** -merkki näkyy.

3.3 TALLENNUSASETUKSET



TALLENNUSASETUKSISSA määritellään:

(1) AUDIONTALLENNUS:

KYLLÄ: Audio tallentuu kuvantallennuksen yhteydessä.

EI: Audio ei tallennu.

(2) AIKALEIMA:

ON: Aikaleima näkyy tallennetussa kuvassa ja videossa.

OFF: Aikaleimaa ei näy tallennetussa kuvassa tai videossa.

(3) AIKALEIMAN SIJOITUS:

ALAREUNA: Aikaleima näkyy kuvan alareunassa.

YLÄREUNA: Aikaleima näkyy kuvan yläreunassa.

(4) VESILEIMA:

ON: Kuvassa näkyy vesileima muistikortille tai USB -tikulle kopioitaessa.

OFF: Kuvassa ei näy vesileima muistikortille tai USB -tikulle kopioitaessa.

(5) RESOLUUTIO:

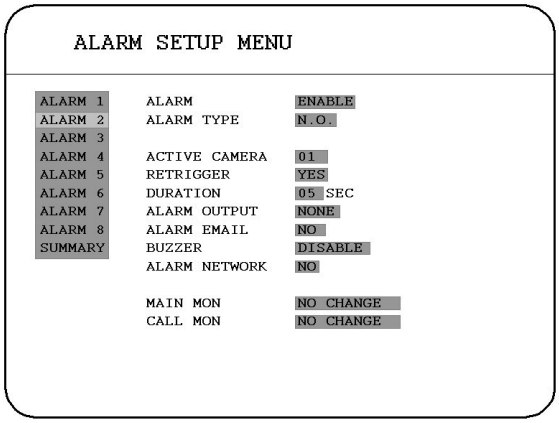
Aseta resoluutio 720x480, 720x240 tai 360x240. Oletusarvo on 720x240.

(6) TALLENNUSTAPA:

PÄÄLLEKIRJOITA: Jatka tallennusta. Kun kovalevy on täysi, tallennus jatkuu vanhojen tiedostojen päälle kovalevyn alusta.

PYSÄYTÄ: Pysäytä tallennus kun kovalevy on täynnä.

3.4 HÄLYTYSASETUKSET



HÄLYTYSASETUKSISSA määritellään:

(1) ULKOINEN HÄLYTYS:

OTA KÄYTTÖÖN: Ota ulkoinen hälytystunniste käyttöön.

POIS KÄYTÖSTÄ: Ota ulkoinen hälytystunniste pois käytöstä.

(2) HÄLYTYSTYYPPI:

N. O. : Normaalisti avoin kärkitieto.

N. C. : Normaalisti suljettu kärkitieto.

N.O. Trans: Normaalisti avoin kärkitieto hälytyksen jälleenannolla. Kun hälytys vastaanotetaan, äänimerkki soi niin kauan kunnes se kuitataan manuaalisesti.

N.C. Trans: Normaalisti suljettu kärkitieto hälytyksen jälleenannolla. Kun hälytys vastaanotetaan, äänimerkki soi niin kauan kunnes se kuitataan manuaalisesti.

(3) AKTIIVINEN KAMERA:

Määrittele kamera (1-8), jonka haluat siirtyvän paikkaan, josta hälytys tulee.

Huom: Hälytyksen sattuessa tallentavan kameran numero riippuu hälytyksen numerosta, ja aktiivisen kameran kuvaa ei tallenneta. Esimerkki: Jos määrität kameran 3 aktiiviseksi kameraksi hälytykselle 1, hälytyksen 1 sattuessa kameran 3 kuva näkyy näytöllä ja kameran 1 kuva tallentuu.

(4) UUDELLEEN AKTIVOINTI HÄLYTYKSEN AIKANA:

KYLLÄ: Hälytysajan laskenta alkaa, kun hälytys vastaanotetaan. Jos hälytysajan aikana vastaanotetaan toinen hälytys, laskenta aloitetaan alusta.

EI: Hälytyksen aikana ei voida vastaanottaa toista hälytystä.

(5) HÄLYTYSAIKA:

Aseta hälytyksen äänimerkin ja tapahtumatallennuksen ajaksi 1-99 sekuntia. Oletusasetus on 5 sekuntia.

(6) HÄLYTYSULOSTULO:

YKSI: Ota hälytysulostulo käyttöön.

NOLLA: Ota hälytysulostulo pois käytöstä.

(7) SÄHKÖPOSTIVIESTI:

KYLLÄ: Lähetä sähköpostiviesti, kun hälytys vastaanotetaan.

EI: Älä lähetä sähköpostiviestiä.

Sähköpostiosoite määritellään **VERKKOASETUKSISSA**.

(8) ÄÄNIMERKKI:

OTA KÄYTTÖÖN: Anna äänimerkki, kun hälytys vastaanotetaan.

POIS KÄYTÖSTÄ: Älä anna äänimerkkiä.

(9) VERKKOHÄLYTYS:

KYLLÄ: Ota verkkohälytys käyttöön.

EI: Ota verkkohälytys pois käytöstä.

(10) PÄÄMONITORI:

EI MUUTOSTA: Mikään ei muutu päämonitorin näytöllä hälytyksen sattuessa.

KOKOKUVA: Hälyttävän kameran kuva ponnahtaa kokokuvanäyttötilaan hälytyksen sattuessa.

(11) KUTSUMONITORI:

EI MUUTOSTA: Mikään ei muutu kutsumonitorin näytöllä hälytyksen sattuessa.

KIERTOKUVA: Vaihda kiertokuvanäyttötilaan hälytyksen sattuessa.

AKTIIVINEN KAMERA: Näytä aktiivinen kamera kokokuvanäyttötilassa kutsumonitorilla.

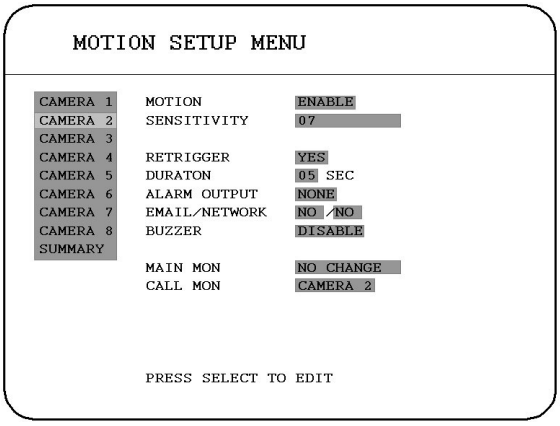
(12) YHTEENVETO :

Käytä sisempää hallintakiekkoa selataksesi **YHTEENVETO** -taulukkoa.

Kaikki hälytysasetukset ovat nähtävissä **YHTEENVETO** -taulukosta. Taulukko on vain asetusten tarkistamista varten, eikä asetuksia voida siinä vaihtaa.

Huom: Katso **LIITTEESTÄ C** muita mahdollisia hälytyssisäänmeno/ulostulo -toimintoja.

3.5 LIIKETUNNISTUSASETUKSET



LIIKETUNNISTUSASETUKSISSA määritellään:

(1) LIIKETUNNISTUS:

OTA KÄYTTÖÖN: Ota liiketunnistus käyttöön.

POIS KÄYTÖSTÄ: Ota liiketunnistus pois käytöstä.

Huom: Liiketunnistus toimii vain reaalikuvan ja tallennetun kuvamateriaalin katselutiloissa. Liiketunnistus ei toimi asetuksia vaihtaessasi / asetusvalikossa ollessasi.

(2) HERKKYYS:

Liiketunnistuksen herkkyyttä voidaan säätää asteikolla 1-10. Mitä suurempi numero on, sitä herkemmin kamera tunnistaa liikettä.

(3) UUDELLEEN AKTIVOINTI HÄLYTYKSEN AIKANA:

KYLLÄ: Hälytysajan laskenta alkaa, kun hälytys vastaanotetaan. Jos hälytysajan aikana vastaanotetaan toinen hälytys, laskenta aloitetaan alusta.

EI: Hälytysajan aikana ei voida vastaanottaa toista hälytystä.

(4) HÄLYTYSAIKA:

Aseta hälytyksen äänimerkin ja tapahtumatallennuksen ajaksi 1-99 sekuntia. Oletusasetus on 5 sekuntia.

(5) HÄLYTYSULOSTULO:

YKSI: Ota hälytysulostulo käyttöön.

NOLLA: Ota hälytysulostulo pois käytöstä.

(6) SÄHKÖPOSTIVIESTI/ VERKKOHÄLYTYS:

KYLLÄ: Lähetä sähköpostiviesti, kun liikettä tunnistetaan / Ota verkkohälytys käyttöön.

EI: Älä lähetä sähköpostiviestiä / Ota verkkohälytys pois käytöstä.

Sähköpostiosoite määritellään **VERKKOASETUKSISSA.**

(7) ÄÄNIMERKKI:

OTA KÄYTTÖÖN: Anna äänimerkki, kun liikettä tunnistetaan.

POIS KÄYTÖSTÄ: Älä anna äänimerkkiä.

(8) PÄÄMONITORI: Päämonitorin näyttö liikettä tunnistettaessa.

EI MUUTOSTA: Mikään ei muutu päämonitorin näytöllä liikettä tunnistettaessa.

KOKOKUVA: Hälyttävän kameran kuva ponnahtaa kokokuvanäyttötilaan liikettä tunnistettaessa.

(9) KUTSUMONITORI: Kutsumonitorin näyttö liikettä tunnistettaessa.

EI MUUTOSTA: Mikään ei muutu kutsumonitorin näytöllä liikettä tunnistettaessa.

KIERTOKUVA: Vaihda kiertokuvanäyttötilaan liikettä tunnistettaessa.

AKTIIVINEN KAMERA: Näytä aktiivinen kamera kokokuvanäyttötilassa kutsumonitorilla.

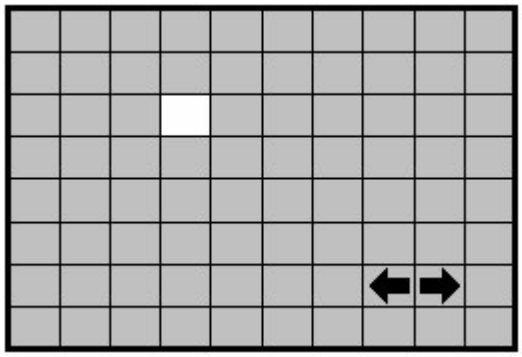
(10) YHTEENVETO:

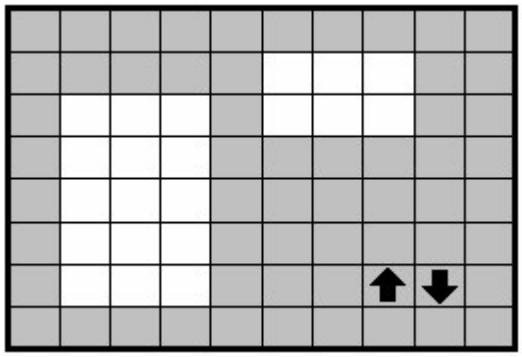
Käytä sisempää hallintakiekkoa selataksesi **YHTEENVETO** -taulukkoa.

Kaikki liiketunnistusasetukset ovat nähtävissä **YHTEENVETO** -taulukosta. Taulukko on vain asetusten tarkista varten, eikä asetuksia voida siinä vaihtaa.

(11) MUOKKAA LIIKETUNNISTUSALUEITA

Valitse haluamasi kamera painamalla **ENTER**, ja paina sitten **SELECT** muokataksesi liike-tunnistusaluetta. Varmista, että liiketunnistus on otettu käyttöön ennen alueen muokkaamista.





Tunnistusalueen muokkaamistilassa:

Kunkin kameran liiketunnistusalueen oletusasetuksena on koko näyttö, joka näkyy vaaleanvihreänä.

Paina **COPY** aloittaaksesi alueen asettamisen. Paina sitten **SEARCH** lopettaaksesi asetukset ja ottaaksesi alueen käyttöön, tai paina **PAUSE** lopettaaksesi asetukset ja ottaaksesi alueen pois käytöstä.

Käytä sisempää hallintakiekkoa liikuttaaksesi kursoria vaaka- ⬅ ➡ tai pysty- ⬆ ⬇ suunnassa; paina **ENTER** vaihtaaksesi vaaka- ⬅ ➡ ja pystysuunnan ⬆ ⬇ välillä.

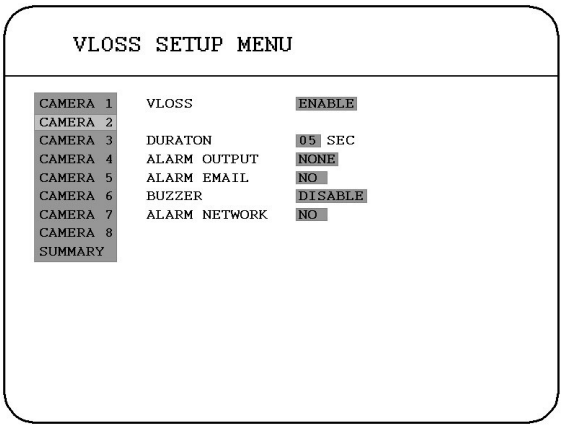
Paina **MENU** lopettaaksesi liiketunnistusalueen muokkaamisen.

- **Testataksesi liiketunnistusaluetta:** Ruudut vaihtuvat vihreästä punaiseksi, kun liikettä tunnistetaan.
- **Tyhjentääksesi koko alueen:** Paina **PLAY** puhdistaaksesi koko liiketunnistusalueen.

- **Nähdäksesi liiketunnistusalueen asetuksen ohjeet:** Paina **DISPLAY** nähdäksesi tämän ohjeikkunan (ks. kuva alla) näytölläsi.

MENU	**- POISTU ASETUKSISTA**
COPY	**- ALOITA ALUEEN ASETUS**
SEARCH	**- OTA ALUE KÄYTTÖÖN**
PAUSE	**- ALUE POIS KÄYTÖSTÄ**

3.6 VIDEOVIRHEASETUKSET



VIDEOVIRHE -ASETUKSISSA määritellään:

(1) VIDEOVIRHE:

OTA KÄYTTÖÖN: Ota videovirheen tunnistus käyttöön.

POIS KÄYTÖSTÄ: Ota videovirheen tunnistus pois käytöstä.

(2) HÄLYTYSAIKA:

Aseta hälytyksen äänimerkin ja tapahtumatallennuksen ajaksi 1-99 sekuntia. Oletusasetus on 5 sekuntia.

(3) HÄLYTYSULOSTULO:

YKSI: Ota hälytysulostulo käyttöön.

NOLLA: Ota hälytysulostulo pois käytöstä.

(4) SÄHKÖPOSTIVIESTI:

KYLLÄ: Lähetä sähköpostiviesti videovirheen tapahtuessa.

EI: Älä lähetä sähköpostiviestiä.

Sähköpostiosoite määritellään **VERKKOASETUKSISSA.**

(5) ÄÄNIMERKKI:

OTA KÄYTTÖÖN: Anna äänimerkki videovirheen tapahtuessa.

POIS KÄYTÖSTÄ: Älä anna äänimerkkiä.

(6) VERKKOHÄLYTYS:

KYLLÄ: Ota verkkohälytys käyttöön.

EI: Ota verkkohälytys pois käytöstä.

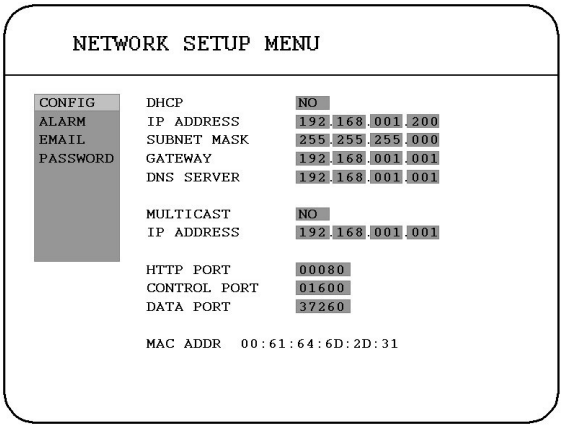
(7) YHTEENVETO:

Kaikki videovirhe -asetukset ovat nähtävissä **YHTEENVETO** -taulukosta. Taulukko on vain asetusten tarkistamista varten, eikä asetuksia voida siinä vaihtaa.

3.7 VERKKOASETUKSET

VERKKOASETUKSISSA on neljä alavalikkoa: **KONFIGUROINTI, HÄLYTYS, SÄHKÖPOSTI-VIESTI** ja **SALASANA**. Kaikki nämä tulee olla asetettuna ennen kuin verkko toimii.

3.7.1 KONFIGUROINTI



Huom: Koska verkkoasetukset ovat aina erilaiset, ole hyvä ja tarkista aina verkon pääkäyttäjältä tai ATK-vastaavalta, mitkä IP -osoitteet ovat vapaita ja mitä porttialueita voidaan käyttää.

VERKKOASETUSTEN kohdassa **KONFIGUROINTI** määritellään :

(1) DHCP: *(Dynamic Host Communication Protocol)*

KYLLÄ: Ota DHCP -palvelu käyttöön.

EI: Ota DHCP -palvelu pois käytöstä.

(2) IP -OSOITE: Määritä IP -osoite tälle laitteelle, esim: 192.168.010.200

Jos DHCP on otettu käyttöön, DHCP -palvelin antaa osoitteen automaattisesti.

(3) ALIVERKON PEITE: Määritä aliverkon peite tälle laitteelle, esim: 255.255.255.0

Jos DHCP on otettu käyttöön, DHCP -palvelin määrittää sen automaattisesti.

(4) OLETUSYHDYSKÄYTÄVÄ: Määritä oletusyhdyskäytävä tälle laitteelle, esim: 192.168.010.001

Jos DHCP on otettu käyttöön, DHCP -palvelin määrittää sen automaattisesti.

(5) DNS -PALVELIN: Määritä DNS -palvelin tälle laitteelle, esim: 168.195.001.001

Jos DHCP on otettu käyttöön, DHCP -palvelin määrittää sen automaattisesti.

(6) MULTICAST: Ota Multicasting -toiminto käyttöön (KYLLÄ) tai pois käytöstä (EI).

(7) IP -OSOITE: Määritä IP -osoite Multicasting -laitteelle, esim: 192.168.010.200

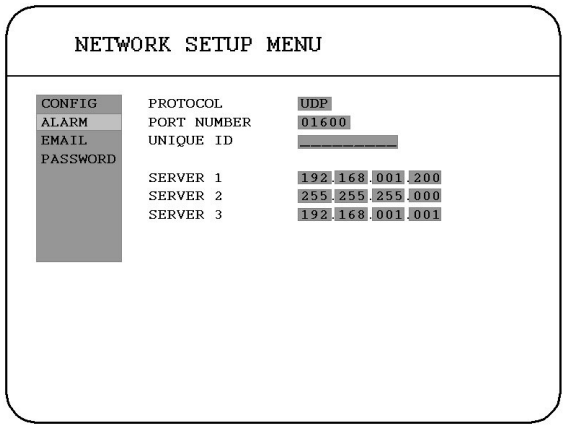
(8) HTTP -PORTTI: Oletus porttialueelle on 80. Käyttäjä voi manuaalisesti vaihtaa eri porttialueen käyttöön tallentimen ja etäohjelmiston välille.

(9) OHJAUSPORTTI: Oletus porttialueelle on 1600. Käyttäjä voi manuaalisesti vaihtaa eri porttialueen käyttöön tallentimen ja etäohjelmiston välille.

(10) DATAPORTTI: Oletus dataporttialueelle on 32760. Käyttäjä voi manuaalisesti vaihtaa eri porttialueen käyttöön tallentimen ja etäohjelmiston välille.

(11) MAC -OSOITE: Näyttää tämän tallentimen MAC -osoitteen. Kullakin tallentimella on oma yksilöllinen MAC -osoitteensa, eikä sitä voida vaihtaa.

3.7.2 HÄLYTYS



Huom: Koska verkkoasetukset ovat aina erilaiset, ole hyvä ja tarkista aina verkon pääkäyttäjältä tai ATK-vastaavalta, mitkä IP -osoitteet ovat vapaita ja mitä porttialueita voidaan käyttää.

VERKKOASETUSTEN kohdassa **HÄLYTYS** määritellään:

(1) PROTOKOLLA: Valitse, kumpaa protokollaa käytetään hälytystietojen siirrossa.

TCP: Kommunikointi käyttää TCP -protokollaa.

UDP: Kommunikointi käyttää UDP -protokollaa.

(2) PORTTINUMERO: Aseta kommunikointiportti tallentimen ja hälytyspalvelimen välille.

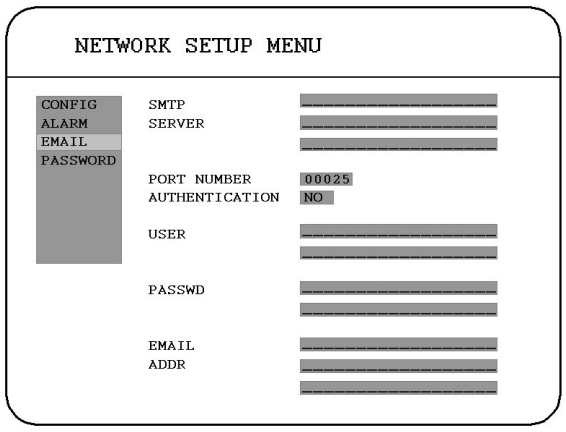
(3) YKSILÖLLINEN ID -TUNNUS: Aseta tallentimelle yksilöllinen ID -tunnus, joka näkyy hälytyspalvelimelle.

(4) PALVELIN 1: Määritä hälytyspalvelimen 1 IP -osoite.

(5) PALVELIN 2: Määritä hälytyspalvelimen 2 IP -osoite.

(6) PALVELIN 3: Määritä hälytyspalvelimen 3 IP -osoite.

3.7.3 SÄHKÖPOSTI



VERKKOASETUSTEN kohdassa **SÄHKÖPOSTI** määritellään:

(1) LÄHTEVÄN POSTIN PALVELIN (SMTP): Määritä lähtevän postin palvelimen IP -osoite.

(2) PORTTIALUE: Määritä käytettävä porttialue lähtevälle postille (SMTP).

(3) VARMENNUS: Valitse “KYLLÄ”, jos SMTP -palvelin edellyttää varmennusta tai kirjautumista.

(4) KÄYTTÄJÄ: Syötä käyttäjätunnus, jos SMTP -palvelin edellyttää varmennusta tai kirjautumista.

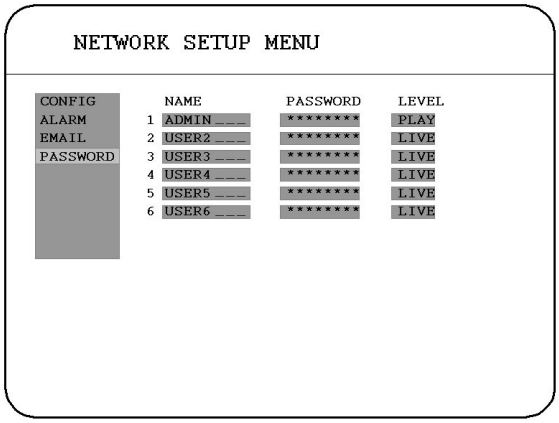
(5) SALASANA: Syötä salasana, jos SMTP -palvelin edellyttää varmennusta tai kirjautumista.

(6) SÄHKÖPOSTIOSOITE: Määritä sähköpostiosoite, jos sähköpostiviesti on otettu käyttöön.

Esim: Jos “SÄHKÖPOSTIVIESTI/VERKKOHÄLYTYS” on asetettu “KYLLÄ” Liiketunnistus-asetuksissa, tallennin lähettää sähköpostia tähän osoitteeseen, kun liikettä tunnistetaan.

Jos “SÄHKÖPOSTIVIESTI” on asetettu “KYLLÄ” Hälytysasetuksissa, tallennin lähettää sähköpostia tähän osoitteeseen hälytyksen sattuessa.

3.7.4 SALASANA



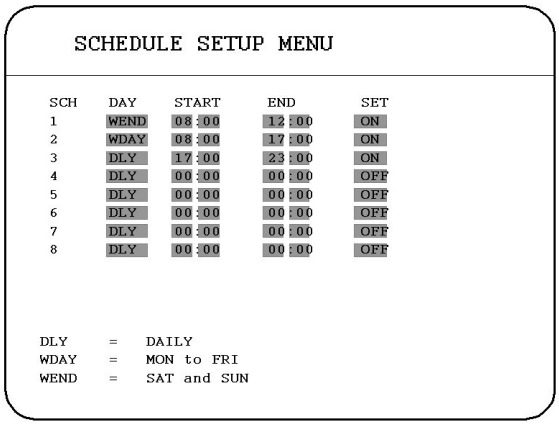
VERKKOASETUSTEN kohdassa **SALASANA** määritellään:

(1) KÄYTTÄJÄTUNNUS: Määritä käyttäjätunnus etäkäyttöä varten.

(2) SALASANA: Määritä salasana etäkäyttöä varten.

(3) TASO: Määritä käyttäjätunnuksen oikeudet. **TOISTO** -asetus mahdollistaa ko. käyttäjän katselevan sekä reaali- että tallennettua kuvaa, **REAALI** -asetus mahdollistaa käyttäjän katselevan vain reaalikuvaa.

3.8 AIKATAULUASETUKSET


SCHEDULE SETUP MENU
SCH DAY START END SET
1 WEND 08:00 12:00 ON
2 WDAY 08:00 17:00 ON
3 DLY 17:00 23:00 ON
4 DLY 00:00 00:00 OFF
5 DLY 00:00 00:00 OFF
6 DLY 00:00 00:00 OFF
7 DLY 00:00 00:00 OFF
8 DLY 00:00 00:00 OFF
DLY = DAILY
WDAY = MON to FRI
WEND = SAT and SUN

AIKATAULUASETUKSISSA määritellään:

(1) PÄIVÄ:

MON = maanantai, **TUE =** tiistai, **WED =** keskiviikko, **THU =** torstai, **FRI** = perjantai, **SAT** = lauantai, **SUN** = sunnuntai.

WDAY = Arkipäivisin eli maanantaista perjantaihin.

WEND = Viikonloppuisin eli lauantaina ja sunnuntaina.

DLY = Päivittäin.

(2) ALOITUSAIKA:

Tunti: 0-23, jos aikanäytöksi on valittu 24-tuntinen kello; **1-12** jos aikanäytöksi on valittu 12 h.

Minuutti: 00-59

(3) LOPETUSAIKA:

Tunti: 0-23 jos aikanäytöksi on valittu 24-tuntinen kello; **1-12** jos aikanäytöksi on valittu 12 h.

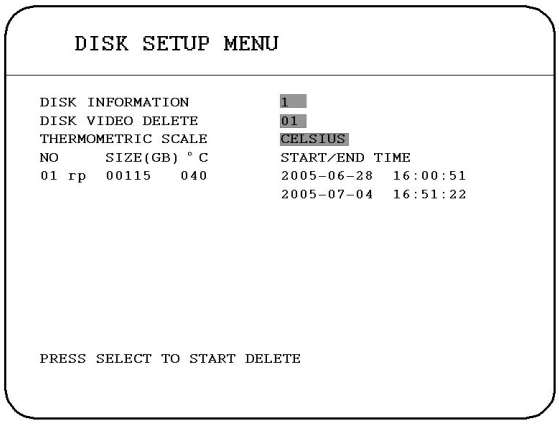
Minuutti: 00-59

(4) ASETA:

ON: Ota aikataulu käyttöön.

OFF: Ota aikataulu pois käytöstä.

3.9 KOVALEVYN ASETUKSET



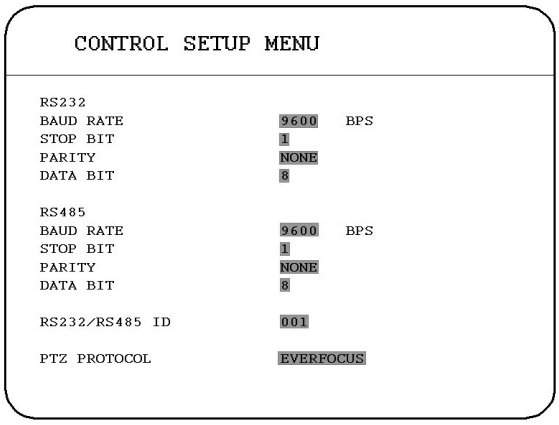
KOVALEVYN ASETUKSISSA määritellään:

(1) LEVYTIEDOT: Tässä mallissa on vain yksi kovalevy.

(2) KOVALEVYN TYHJENNYS: Kovalevy, jonka haluat tyhjentää. Tässä mallissa ei ole tätä toimintoa.

(3) LÄMPÖTILAN ASTEIKKO: Valitse **CELSIUS** tai **FAHRENHEIT** kovalevyn lämpötilan asteikoksi.

3.10 OHJAUSASETUKSET



OHJAUSASETUKSISSA määritellään:

(1) RS 232:

BAUDINOPEUS: Laitteen RS232 -portin kautta kulkevan tiedonsiirron nopeudeksi voidaan valita **2400**, **4800**, **9600**, **19200**, **38400** tai **57600** BPS. Tehtaan oletusasetus on 9600 BPS (bittiä sekunnissa).

STOPBITTEJÄ: Valitse stopbiteiksi **1** tai **2**.

PARITEETTI: Valitse pariteetin tasoksi **NONE**, **ODD** tai **EVEN**.

DATABITTEJÄ: Valitse databiteiksi **7** tai **8**. Tehtaan oletusasetus on 8.

Huom: RS 232 -pinnin määritelmät näytetään **LIITTEESSÄ A**.

(2) RS 485:

BAUDINOPEUS: Laitteen RS485 -portin kautta kulkevan tiedonsiirron nopeudeksi voidaan valita **2400, 4800, 9600, 19200, 38400** tai **57600** BPS. Tehtaan oletusasetus on 9600 BPS (bittiä sekunnissa).

STOPBITTEJÄ: Valitse stopbiteiksi **1** tai **2**.

PARITEETTI: Valitse pariteetin tasoksi **NONE**, **ODD** tai **EVEN**.

DATABITTEJÄ: Valitse databiteiksi **7** tai **8**. Tehtaan oletusasetus on 8.

Huom: RS 485 -pinnin määritelmät näytetään is **LIITTEESSÄ B**.

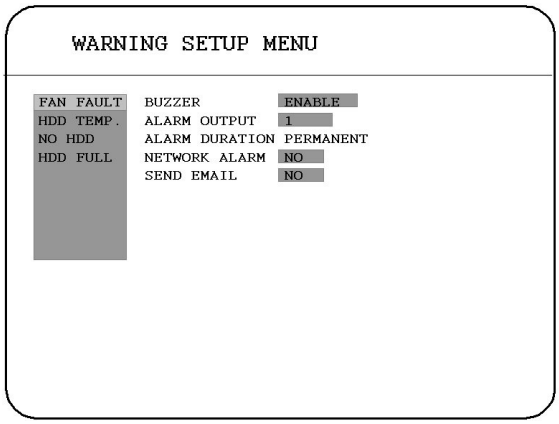
(3) RS 232/RS 485 ID: Valitse ID **001**-**255**.

(4) PTZ -PROTOKOLLA: Valitse PTZ -protokollaksi **EVERFOCUS**, **PELCO-D** tai **PELCO-P**,

3.11 VAROITUS -ASETUKSET

Varoitusasetuksissa voit määrittää, miten seuraavien ongelmien sattuessa toimitaan:

3.11.1 TUULETINVIKA



TUULETINVIKA-ASETUKSISSA määritellään:

(1) ÄÄNIMERKKI:

OTA KÄYTTÖÖN: Anna äänimerkki, jos tuuletin ei toimi.

POIS KÄYTÖSTÄ: Älä anna äänimerkkiä.

(2) HÄLYTYSULOSTULO:

YKSI: Ota hälytysulostulo käyttöön.

NOLLA: Ota hälytysulostulo pois käytöstä.

(3) HÄLYTYSAIKA:

PYSYVÄ: Jos hälytysulostulo on otettu käyttöön, sen kesto on pysyvä.

(4) VERKKOHÄLYTYS:

KYLLÄ: Ota verkkohälytys käyttöön.

EI: Ota verkkohälytys pois käytöstä.

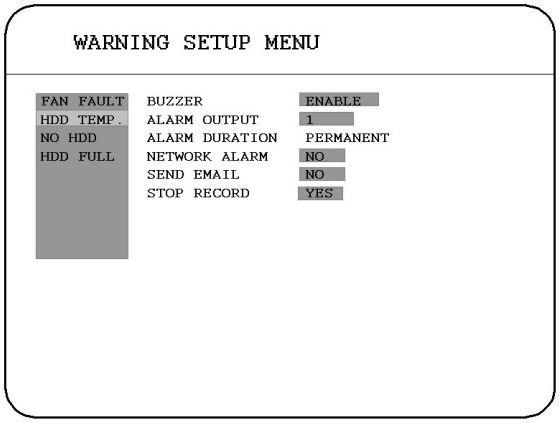
(5) SÄHKÖPOSTIVIESTI:

KYLLÄ: Lähetä sähköpostiviesti, jos tuuletin ei toimi.

EI: Älä lähetä sähköpostiviestiä.

Sähköpostiosoite määritellään **VERKKOASETUKSISSA**.

3.11.2 KOVALEVYN LÄMPÖTILA



KOVALEVYN LÄMPÖTILA -ASETUKSISSA määritellään:

(1) ÄÄNIMERKKI:

OTA KÄYTTÖÖN: Anna äänimerkki, jos kovalevyn lämpötila nousee yli 70°C.

POIS KÄYTÖSTÄ: Älä anna äänimerkkiä.

(2) HÄLYTYSULOSTULO:

YKSI: Ota hälytysulostulo käyttöön.

NOLLA: Ota hälytysulos pois käytöstä.

(3) HÄLYTYSAIKA:

PYSYVÄ: Jos hälytysulostulo on otettu käyttöön, sen kesto on pysyvä.

(4) VERKKOHÄLYTYS:

KYLLÄ: Ota verkkohälytys käyttöön.

EI: Ota verkkohälytys pois käytöstä.

(5) SÄHKÖPOSTIVIESTI:

KYLLÄ: Lähetä sähköpostiviesti, jos kovalevyn lämpötila nousee yli 70°C.

EI: Älä lähetä sähköpostiviestiä.

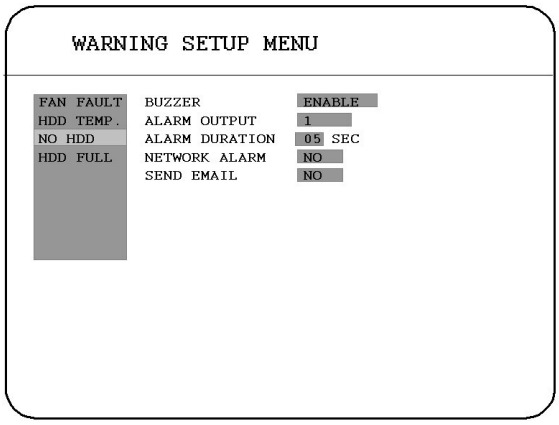
Sähköpostiosoite määritellään **VERKKOASETUKSISSA**.

(6) TALLENNUKSEN PYSÄYTYS:

KYLLÄ: Lopeta tallennus, jos kovalevyn lämpötila nousee yli 70°C.

EI: Älä lopeta tallennusta.

3.11.3 EI KOVALEVYÄ



EI KOVALEVYÄ -ASETUKSISSA määritellään:

(1) ÄÄNIMERKKI:

OTA KÄYTTÖÖN: Anna äänimerkki, jos kovalevyä ei löydy.

POIS KÄYTÖSTÄ: Älä anna äänimerkkiä.

(2) HÄLYTYSULOSTULO:

YKSI: Ota hälytysulostulo käyttöön.

NOLLA: Ota hälytysulostulo pois käytöstä.

(3) HÄLYTYSAIKA:

Aseta hälytyksen äänimerkin ja tapahtumatallennuksen ajaksi 1-99 sekuntia. Oletusasetus on 5 sekuntia.

(4) VERKKOHÄLYTYS:

KYLLÄ: Ota verkkohälytys käyttöön.

EI: Ota verkkohälytys pois käytöstä.

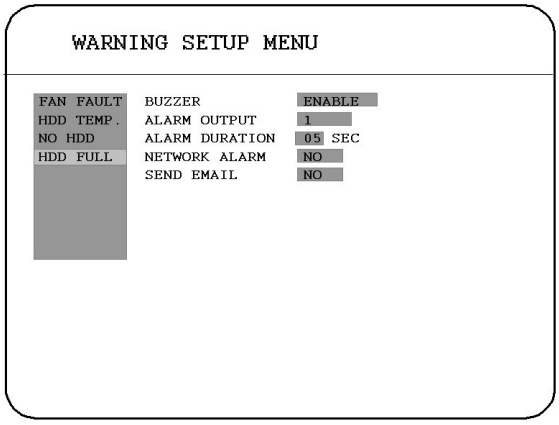
(5) SÄHKÖPOSTIVIESTI:

KYLLÄ: Lähetä sähköpostiviesti, jos kovalevyä ei löydy.

EI: Älä lähetä sähköpostiviestiä.

Sähköpostiosoite määritellään **VERKKOASETUKSISSA**.

3.11.4 KOVALEVY TÄYSI



KOVALEVY TÄYSI -ASETUKSISSA määritellään:

(1) ÄÄNIMERKKI:

OTA KÄYTTÖÖN: Anna äänimerkki kovalevyn ollessa täysi.

POIS KÄYTÖSTÄ: Älä anna äänimerkkiä.

(2) HÄLYTYSULOSTULO:

YKSI: Ota hälytysulostulo käyttöön.

NOLLA: Ota hälytysulostulo pois käytöstä.

(3) HÄLYTYSAIKA:

Aseta hälytyksen äänimerkin ja tapahtumatallennuksen ajaksi 1-99 sekuntia. Oletusasetus on 5 sekuntia.

(4) VERKKOHÄLYTYS:

KYLLÄ: Ota verkkohälytys käyttöön.

EI: Ota verkkohälytys pois käytöstä.

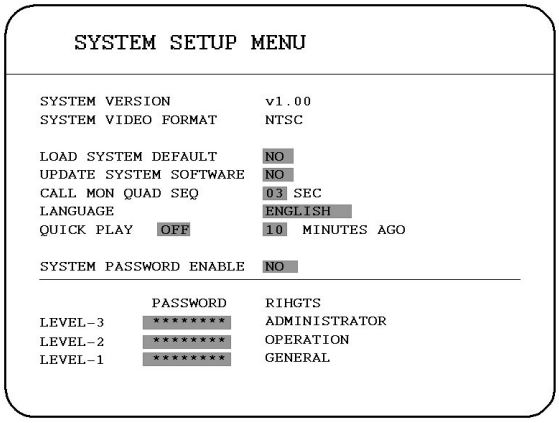
(5) SÄHKÖPOSTIVIESTI:

KYLLÄ: Lähetä sähköpostiviesti kovalevyn ollessa täysi.

EI: Älä lähetä sähköpostiviestiä.

Sähköpostiosoite määritellään **VERKKOASETUKSISSA**.

3.12 JÄRJESTELMÄN ASETUKSET



JÄRJESTELMÄN ASETUKSISSA määritellään:

(1) JÄRJESTELMÄVERSIO: Näyttää järjestelmän version.

(2) VIDEOTYYPPI: NTSC tai PAL. Järjestelmä tunnistaa sisäänmenosignaalin tyypin automaattisesti kamerasta 1 järjestelmää ensimmäistä kertaa käynnistettäessä. Käyttäjän ei tarvitse asettaa tyyppiä.

Huom: Kamera 1 tunnistaa signaalityypin, joten kamera 1 tulee kytkeä.

(3) PALAUTA TEHDASASETUKSET:

KYLLÄ: Palauta tehdasasetukset.

EI: Älä palauta.

Järjestelmä pyytää sinua pysäyttämään tallennuksen, jos yrität palauttaa tehdasasetukset tallentamisen aikana.

Huom: Palauttaessasi tehdasasetukset **AIKA/PVM-** ja **VERKKOASETUKSET** eivät muutu.

(4) PÄIVITÄ JÄRJESTELMÄN OHJELMISTO:

KYLLÄ: Valitse **KYLLÄ (muistikortti)** tai **KYLLÄ (USB)** päivittääksesi järjestelmän ohjelmiston.

EI: Älä päivitä.

Järjestelmä pyytää sinua pysäyttämään tallennuksen, jos yrität päivittää ohjelmistoa tallentamisen aikana.

(5) KUTSUMONITORIN KIERTOKUVANÄYTTÖ: Aseta kutsumonitorin kiertokuvanäyttötilan kuvan pitoaika.

Huom: Katso kohdasta **KUTSUMONITORI** muita mahdollisia asetuksia.

(6) KIELI:

Järjestelmän kieli voidaan valita eri vaihtoehdoista. Mahdolliset kielet vaihtelevat alueittain.

(7) PIKATOISTON ALOITUSAIKA:

AIKA: Aseta pikatoiston aloitusajasta 00:00-59:59. Oletusasetus on 10 minuuttia.

ON: Ota pikatoisto käyttöön. Videon toisto aloitetaan asetetun minuuttimäärän verran nykyajasta taaksepäin.

OFF: Ota pikatoisto pois käytöstä. Videon toisto alkaa edellisen toistokerran lopetuskohdasta.

Huom: Suositeltava pikatoiston aika on 10 minuuttia. Jos aika asetetaan liian lyhyeksi, videota ei voida näyttää, koska videotiedostoja ei ole vielä kirjoitettu valmiiksi kovalevyllä.

(8) JÄRJESTELMÄN SALASANAN KÄYTTÖÖNOTTO:

KYLLÄ: Ota salasanatoiminto käyttöön.

EI: Ota salasanatoiminto pois käytöstä.

(9) SALASANA JA KÄYTTÖOIKEUDET:

Jos salasanatoiminto on otettu käyttöön, laitteen käyttöä ja asetusten vaihtamista varten tarvitaan salasana. Eri kirjautumissalasanat indikoivat eritasoisia käyttäjiä, ja erillistä käyttäjätunnusta ei tarvita. Salasanan numero näkyy " * " -merkin sijasta, kun kursori on siirretty sen kohdalle. Käytä sisempää hallintakiekkoa siirtääksesi kursoria seuraavaan/edelliseen numeroon, ja paina **ENTER/ DISPLAY** vaihtaaksesi numeron suuremmaksi/pienemmäksi. Mahdolliset numerot ovat **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7** ja **8**.

Järjestelmässä on neljä eri käyttöoikeustasoa. Seuraavalla sivulla oleva taulukko näyttää kunkin tason käyttöoikeudet.

Huom: Jos eri käyttäjätasojen salasanat ovat samoja, syötettäessä salasana kirjaudutaan korkeammalle tasolle. Esimerkiksi, jos **PÄÄKÄYTTÄJÄN** ja **KÄYTTÄJÄN** salasanat ovat samoja, syötettäessä niiden salasana kirjaudutaan **PÄÄKÄYTTÄJÄNÄ**.

Huom: Päivitettyäsi järjestelmän ohjelmiston, toimi seuraavasti ennen tallentamisen aloittamista:

1. Palauta tehdasasetukset **JÄRJESTELMÄASETUKSISSA**.
2. Poista kovalevy **KOVALEVYN ASETUKSISSA.**

KÄYTTÄJÄTASOT JA NIIDEN OIKEUDET V. 1.0				
TASO / TOIMINTO	**PÄÄ-KÄYTTÄJÄ**	**KÄYTTÄJÄ**	**RAJOITETTU KÄYTTÄJÄ**	**ILMAN SALASANAA**
DISPLAY	OK	OK	OK	OK
MODE	OK	OK	OK	OK
ZOOM	OK	OK	OK	OK
FULL	OK	OK	OK	OK
SELECT	OK	OK	OK	-
SEQ	OK	OK	OK	-
CALL	OK	OK	-	-
MENU	OK	-	-	-
COPY	OK	-	-	-
SEARCH	OK	-	-	-
PLAY	OK	-	-	-
STOP	OK	-	-	-
REV. PLAY	OK	-	-	-
RECORD	OK	-	-	-
PAUSE	OK	-	-	-

Huom: Yllä oleva taulukko päivitetään, jos muutokset ovat aiheellisia.

4. TALLENNUS

4.1 PIKATALLENNUS

■ **Paina RECORD -näppäintä aloittaaksesi tallentamisen välittömästi.**

REC

Painettuasi **REC** -näppäintä näytöllä näkyvät kuvat tallennetaan kovalevylle.

• Tallennuslaatu ja -nopeus voidaan asettaa **KAMERA-ASETUKSISSA**.

• **TALLENNUKSEN** merkki näkyy tallennuksen tilatiedoissa.

STOP

Paina **STOP** -näppäintä lopettaaksesi tallentamisen.

• **STOP** -näppäin pysäyttää tallennuksen vain pikatallennustilassa, ei aikataulu- tai tapahtumatallennustilassa.

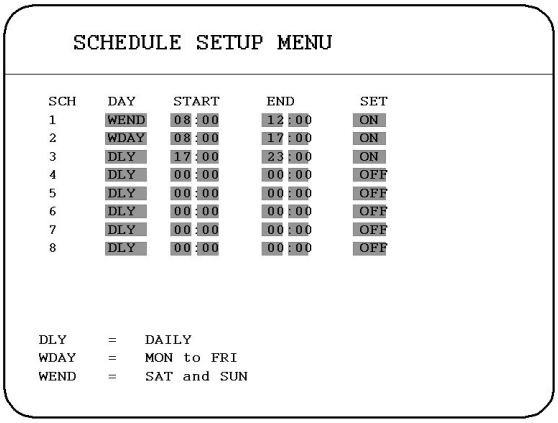
• Kovalevyn ollessa täysi laite lopettaa tallennuksen automaattisesti tai aloittaa ylikirjoittamisen kovalevyn alusta, riippuen **TALLENNUS-ASETUKSISSA** määritellyistä asetuksista.

Huom: Painaessasi **STOP** -näppäintä kerran, kun laite sekä tallentaa että toistaa tallennettua kuvamateriaalia, tallenteen toisto pysähtyy. Toisella painalluksella pysähtyy tallennus.

4.2 AIKATAULUTALLENNUS

■ Aseta aikataulutallennuksen **PÄIVÄ**, **ALOITUSAIKA** ja **LOPETUSAIKA** ja ota se sitten käyttöön **AIKATAULUASETUKSISSA.**

Katso lisäohjeita kohdasta **AIKATAULUASETUKSET**.

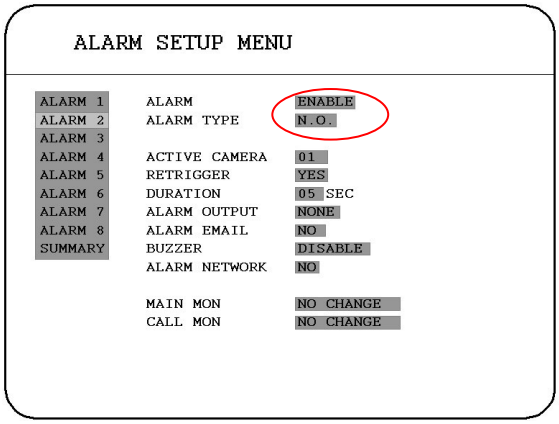

SCHEDULE SETUP MENU
SCH DAY START END SET
1 WEND 08:00 12:00 ON
2 WDAY 08:00 17:00 ON
3 DLY 17:00 23:00 ON
4 DLY 00:00 00:00 OFF
5 DLY 00:00 00:00 OFF
6 DLY 00:00 00:00 OFF
7 DLY 00:00 00:00 OFF
8 DLY 00:00 00:00 OFF
DLY = DAILY
WDAY = MON to FRI
WEND = SAT and SUN

4.3 TAPAHTUMATALLENNUS

Määriteltäviä tapahtumatallennustyyppejä on kaksi: **HÄLYTYS** ja **LIIKETUNNISTUS**. Otettuasi tapahtumatallennuksen käyttöön, EDR810/410 aloittaa tallennuksen aina tapahtuman sattuessa.

Toimi seuraavasti ottaaksesi tapahtumatallennukset käyttöön:

1. Ota ensin tapahtuma käyttöön kussakin tapahtuma-asetuksessa. Esim. Ota hälytys käyttöön **HÄLYTYSASETUKSISSA** (ks. kuva alla). Voit ottaa käyttöön myös useampia hälytyksiä sekä liiketunnistuksen.



2. Otettuasi tapahtuman käyttöön, sen aika-asetus tulee tehdä **AIKATAULUASETUKSISSA.** Tapahtuma tulee tapahtua jonkin asetetun aikataulun sisällä, jotta se tallennetaan. Katso kohdasta **AIKATAULUASETUKSET** ohjeita asettaaksesi, minkä aikataulun (1-8) sisällä tapahtuvat tapahtumat halutaan tallentaa.

3. Kun tapahtuma ja aika on asetettu, voit mennä **KAMERA-ASETUKSIIN** asettaaksesi kameran tapahtumatallennuksen tallennusnopeuden (IPS) asettamallesi aikataululle.

Huom: Jos haluat tapahtumatallennuksen (hälytys-/liiketunnistus-) aina päälle, aseta ajaksi ”päivittäin” ja ”00:00-00:00” **AIKATAULUASETUKSISSA** ja aseta normaali tallennusnopeus 0 IPS **KAMERA-ASETUKSISSA**.

4.4 HÄLYTYSTALLENNUS (Ulkoinen hälytys)

EDR810/410:ssa on myös tallennustoiminto, jonka laukaisee ulkoinen hälytys **HÄLYTYKSEN SISÄÄN-MENO/ ULOSTULO -**portin 19. pinnin kautta. Kun pinni 19 on kytkettynä maihin jatkuvasti, EDR810/410 aloittaa tallennuksen. Järjestelmä lopettaa tallentamisen, kun pinni 19 avataan (kytketään irti maista).

Huom: Katso **LIITTEESTÄ C** muita mahdollisia hälytyssisääntulo/ulostulo -toimintoja.

5. TALLENNETUN KUVAMATERIAALIN KATSELU

5.1 TALLENTEEN TOISTO

(1) Toisto

PLAY

Paina **PLAY** -näppäintä aloittaaksesi tallennetun kuva/audiomateriaalin toiston.

Videon aloitusaika riippuu **JÄRJESTELMÄASETUKSISSA** määritellystä pikatoiston asetuksesta.

REV. PLAY

Paina **REVERSE PLAY** -näppäintä aloittaaksesi tallennetun kuva/audiomateriaalin toiston takaperin edellisestä kohdasta.

(2) Pysäytys

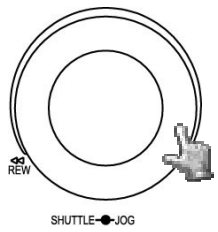
STOP

Paina **STOP** -näppäintä pysäyttääksesi toiston.

(3) Pikakelaus eteenpäin/taaksepäin

PLAY

Paina **PLAY** -näppäintä aloittaaksesi tallennetun kuvamateriaalin toiston.



Käännä ulompaa hallintakiekkoa myötäpäivään pikakelataksesi eteenpäin.

Nopeus näkyy tilatiedoissa näytön alareunassa (**>> 2, 4, 6, 8, 16** tai **32X**).

Paina samalla **ENTER** -näppäintä nopeuttaaksesi kelausta.

Paina **PLAY** uudelleen palataksesi normaaliin (1x) toistonopeuteen.

Käännä ulompaa hallintakiekkoa vastapäivään pikakelataksesi taaksepäin.

Nopeus näkyy tilatiedoissa näytön alareunassa (**<< 2, 4, 6, 8, 16** tai **32X**).

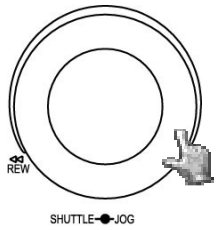
Paina samalla **ENTER** -näppäintä nopeuttaaksesi kelausta.

Paina **PLAY** uudestaan palataksesi normaaliin (1x) toistonopeuteen.

(4) Hidas kelaus eteenpäin/taaksepäin

PAUSE

Ollessasi tallennetun kuvamateriaalin katselutilassa paina **PAUSE** -näppäintä jäädyttääksesi toistettavan kuvan.



Käännä ulompaa hallintakiekkoa myötäpäivään kelataksesi videota hitaasti eteenpäin tai vastapäivään kelataksesi videota hitaasti taaksepäin.

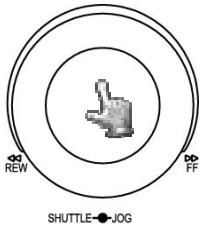
Nopeus näkyy tilatiedoissa näytön alareunassa (**>> 1/2, 1/4, 1/8, 1/16** tai **1/32**).

Paina samalla **ENTER** -näppäintä nopeuttaaksesi kelausta.

(5) Videon kelaus kuva kerrallaan

PAUSE

Paina **PAUSE** -näppäintä jäädyttääksesi toistettavan kuvan.



Käännä sisempää hallintakiekkoa myötäpäivään kelataksesi videota eteenpäin kuva kerrallaan.

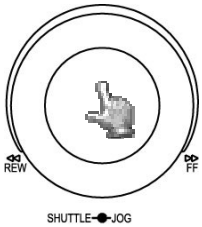
Käännä sisempää hallintakiekkoa vastapäivään kelataksesi videota taaksepäin kuva kerrallaan.

Nopeus kasvaa, jos käännät sisempää hallintakiekkoa nopeasti.

5.2 TALLENTEEN HAKU

SEARCH

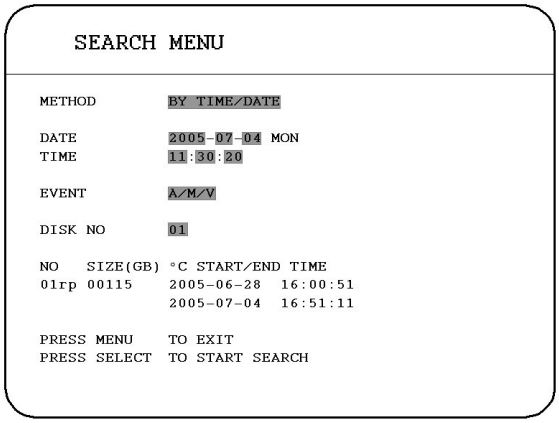
Paina **SEARCH** -näppäintä avataksesi **HAKUVALIKON**.



Avattuasi **HAKUVALIKON**,
käytä sisempää hallintakiekkoa vaihtaaksesi arvoja.
Paina **ENTER** -näppäintä siirtyäksesi valikossa seuraavalle riville ja
DISPLAY -näppäintä siirtyäksesi edelliselle riville.
Paina **MENU** poistuaksesi.
Paina **SELECT** aloittaaksesi haun.

(1) Haku AJAN/ PVM mukaan

Painettuasi **SEARCH** -näppäintä näytölle ilmestyy seuraavanlainen ikkuna. Valitse hakutapa **AJAN/ PVM MUKAAN**, ja valitse sitten aika, jonka mukaan haluat tehdä haun. Paina **SELECT** ja järjestelmä aloittaa haun.



Kohtaa **TAPAHTUMAA** ei voida vaihtaa **AJAN/ PVM MUKAAN** haettaessa. Hakuvalikko -ikkunassa näkyy myös HDD:n datatiedoston koko, HDD:n lämpötila sekä HDD:n tallennuksen aloitus- ja lopetusajat.

Huom: Jos valitulla ajalla/pvm:llä ei löydy yhtään tallennettua kuvaa, näytöllä pysyy edellisen toistokohdan kuva ja tilatietojen ajan kohdalla lukee "**??:??**".

(2) Haku TAPAHTUMAN mukaan

Valitessasi hakutavaksi **TAPAHTUMAN MUKAAN** voit valita seitsemästä eri vaihtoehdosta:

HÄLYTYS (A), **LIIKETUNNISTUS (M)**, **VIDEOVIRHE (V)**, **A/M**, **A/V**, **M/V** tai **A/M/V**.

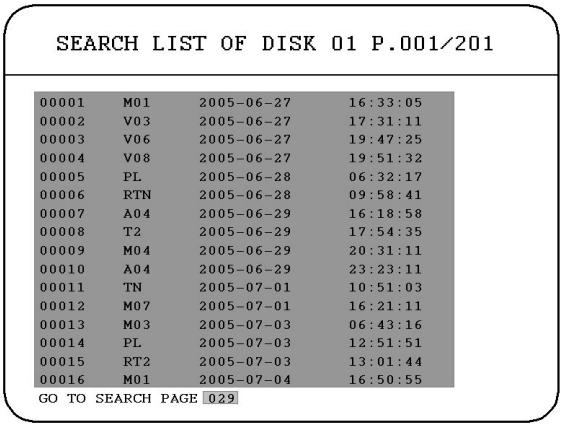
Katso määritykset alla olevasta taulukosta:

TAPAHTUMA:	**MÄÄRITYS:**
Hälytys	Hakee kaikki hälytystapahtumat
Liiketunnistus	Hakee kaikki liiketunnistustapahtumat
Videovirhe	Hakee kaikki videovirhe -tapahtumat
A / M	Hakee hälytys- ja liiketunnistustapahtumat
A / V	Hakee hälytys- ja videovirhe -tapahtumat
M / V	Hakee liiketunnistus- ja videovirhe -tapahtumat
A / M / V	Hakee kaikki tapahtumat (hälytys, liiketunnistus ja videovirhe)

Kohtia **PVM** ja **AIKA** ei voida vaihtaa **TAPAHTUMAN MUKAAN** haettaessa. Hakulista näkyy **SELECT** -näppäintä painettuasi. Yhdelle sivulle mahtuu 16 tapahtumaa, ja nykyinen sivu/sivumäärä näkyvät yläreunassa.

Käännä ulompaa hallintakiekkoa myötäpäivään tai paina **COPY** siirtyäksesi seuraavalle sivulle; käännä ulompaa hallintakiekkoa vastapäivään tai paina **DISPLAY** siirtyäksesi edelliselle sivulle. Jos haluat hypätä suoraan tietylle sivulle, voit painaa **SEARCH**, sitten käyttää sisempää hallintakiekkoa valitaksesi sivun (ks. ikkunan alalaita), ja painaa **ENTER**.

Käytä sisempää hallintakiekkoa valitaksesi tapahtuman tapahtumalistalta; valittu kohta näkyy korostettuna. Paina **ENTER** -näppäintä toistaaksesi valitun tapahtuman videon.



Tapahtumatyyppi ja -numero näkyvät sarakkeessa 2:

A *(alarm)*: Hälytystapahtuma

M *(motion)*: Liiketunnistustapahtuma

V *(videoloss)*: Videovirhetapahtuma

T N *(normal)*: Pikatallennustapahtuma

T 1-8: Aikataulutallennustapahtuma 1-8

PL *(power loss)*: Virrankatko

RT N: Virranpaluutapahtuma pikatallennuksen aikana

RT 1-8: Virranpaluutapahtuma aikataulutallennuksen 1-8 aikana

PH *(physical head)*: HDD:n aloituskohta

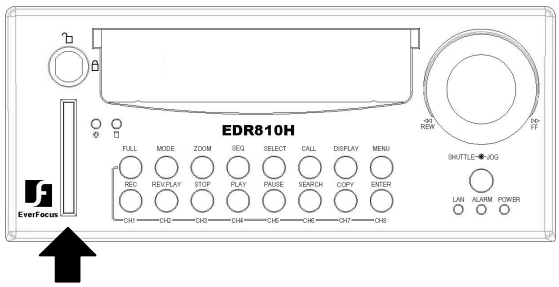
LH *(logical head)*: HDD:n päällekirjoittamisen aloitusaika & pvm.

Kirjainyhdistelmän jälkeinen numero näyttää ko. tapahtuman numeron. Viimeiset kaksi saraketta kertovat tapahtuman ajan ja päivämäärän.

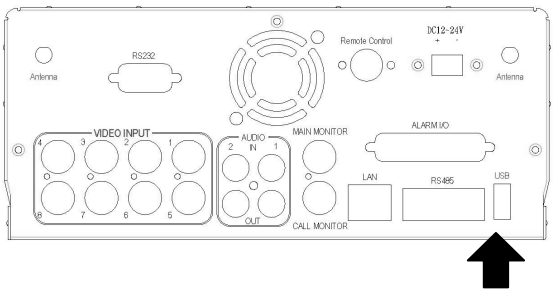
6. VARMUUSKOPIOINTI

Syötä muistikortti etupaneelin muistikorttipaikkaan tai USB -tikku takapaneelin USB -porttiin.

MUISTIKORTTIPAIKKA:



USB -PORTTI:



Voit valita kameran, jonka video varmuuskopioidaan.

Kameran nimi tulee näkymään näytön ylälaidassa.

COPY

Paina **COPY** -näppäintä avataksesi kopiointivalikon.

```
COPY SETUP MENU

DISK NO       01          CH NO       08

START DATE    2005-07-04 MON
      TIME    11:30:20

END   DATE    2005-07-04 MON
      TIME    11:33:20

DEVICE        USB

NO   SIZE(GB) START/END TIME
01rp 00115    2005-06-28  16:00:51
              2005-07-04  16:51:11

PRESS MENU    TO EXIT
PRESS SELECT  TO START COPY
```

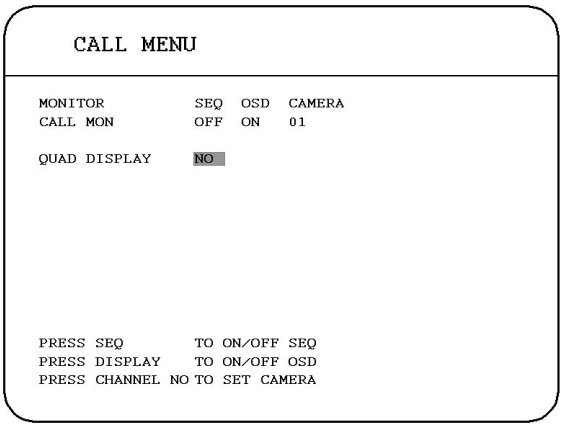
KOPIOINTIVALIKOSSA määritellään:

KOVALEVYN NRO: Tässä mallissa on vain yksi kovalevy.
KANAVAN NRO: Valitse kamera, jonka videota haluat kopioida.
ALOITUS PVM & AIKA: Valitse aloitusaika videolle, jonka haluat kopioida.
LOPETUS PVM & AIKA: Valitse lopetusaika videolle, jonka haluat kopioida.
LAITE: Valitse käyttämäsi laite, USB -tikku tai muistikortti.

Tehtyäsi asetukset, paina **SELECT** aloittaaksesi kopioinnin.
Kopioinnin valmius prosentteina näkyy näytöllä kopioinnin aikana.

7. KUTSUMONITORI

Paina **CALL** -näppäintä ja **KUTSUVALIKKO** ilmestyy näytölle.


CALL MENU
MONITOR SEQ OSD CAMERA
CALL MON OFF ON 01
QUAD DISPLAY NO
PRESS SEQ TO ON/OFF SEQ
PRESS DISPLAY TO ON/OFF OSD
PRESS CHANNEL NO TO SET CAMERA

KUTSUVALIKOSSA määritellään:

(1) KIERTOKUVANÄYTTÖ:

Paina **SEQ** ottaaksesi kiertokuvanäytön käyttöön (**ON**) tai pois käytöstä (**OFF**).

(2) KANAVANIMEN NÄKYMINEN:

Kanavanimen näkyminen kutsumonitorilla. Paina **DISPLAY** ottaaksesi sen käyttöön (**ON**) tai pois käytöstä (**OFF**).

(3) KAMERA:

Paina **K1-K8** valitaksesi kutsumonitorilla näytettävän kameran.

(4) NELIKUVANÄYTTÖ:

Käytä sisempää hallintakiekkoa ottaaksesi **NELIKUVANÄYTÖN** käyttöön (**KYLLÄ**) tai pois käytöstä (**EI**) kutsumonitorilla.

(a) KIERTOKUVANÄYTTÖ on pois päältä (OFF):

Kun **NELIKUVANÄYTTÖ** on pois käytöstä (**EI**), paina **FULL + K1-8** määrätäksesi haluamasi kanavan kokokuvanäytöksi kutsumonitorilla.

Kun **NELIKUVANÄYTTÖ** on otettu käyttöön (**KYLLÄ**), paina **FULL + K1** näyttääksesi kutsumonitorilla kanavat 1-4 nelikuvanäytössä tai **FULL + K2** nähdäksesi kanavat 5-8 nelikuvanäytössä.

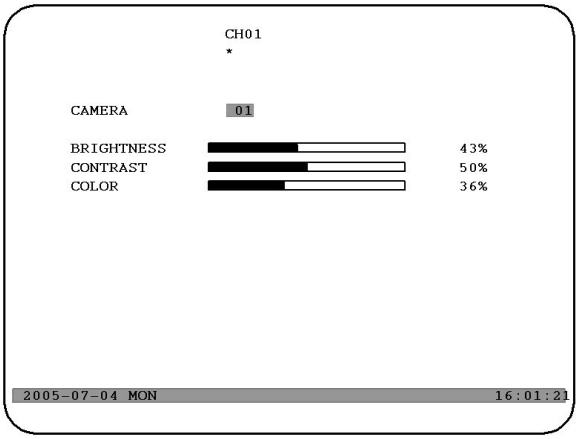
(b) KIERTOKUVANÄYTTÖ on päällä (ON):

Kun **NELIKUVANÄYTTÖ** on pois käytöstä (**EI**), kutsumonitori näyttää vuorotellen kutakin kanavaa koko näytön kokoisena kiertokuvanäyttötilassa.

Kun **NELIKUVANÄYTTÖ** on otettu käyttöön (**KYLLÄ**), kutsumonitori näyttää vuorotellen kanavia 1-4 ja 5-8 nelikuva- ja kiertokuvanäyttötilassa.

8. KUVAOMINAISUUDET

Ollessasi kokokuvanäyttötilassa, paina **SELECT** -näppäintä avataksesi Kuvaominaisuudet -ikkunan:



Kuvaominaisuudet -asetuksissa määritellään:

(1) KAMERA: Säädettävän kanavan numero.

(2) KIRKKAUS: Säädettävän kanavan kirkkaus prosentteina 0 -100%.

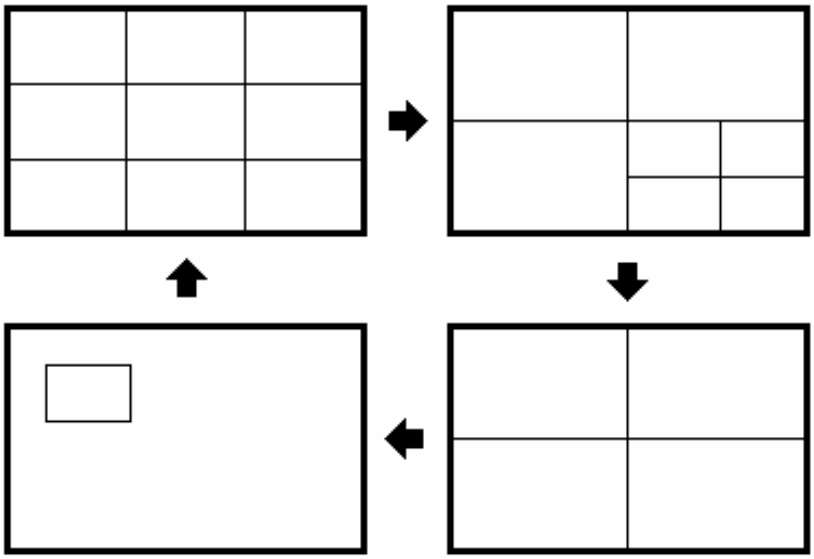
(3) KONTRASTI: Säädettävän kanavan kontrasti prosentteina 0 -100%.

(4) VÄRI: Säädettävä kanavan väri prosentteina 0 -100%.

Valitun kohdan palkki näkyy punaisena. Käytä sisempää hallintakiekkoa nostaaksesi tai laskeaksesi arvoja. Paina **ENTER** vahvistaaksesi asetuksen ja siirtyäksesi seuraavaan kohtaan. Paina **SELECT** -näppäintä poistuaksesi valikosta, tai **MENU** -näppäintä tallentaaksesi asetukset ja poistuaksesi valikosta. Kaikkia kahdeksaa kanavaa voidaan säätää erikseen.

9. NÄYTTÖTILAT

Paina **MODE** -näppäintä vaihtaaksesi eri näyttötilojen välillä reaalikuvan ja tallennetun kuvamateriaalin katselutiloissa. Mahdollisia näyttötiloja ovat 4x, 7x, 8x ja kokokuva+pikkukuva.



10. ETÄKATSELU

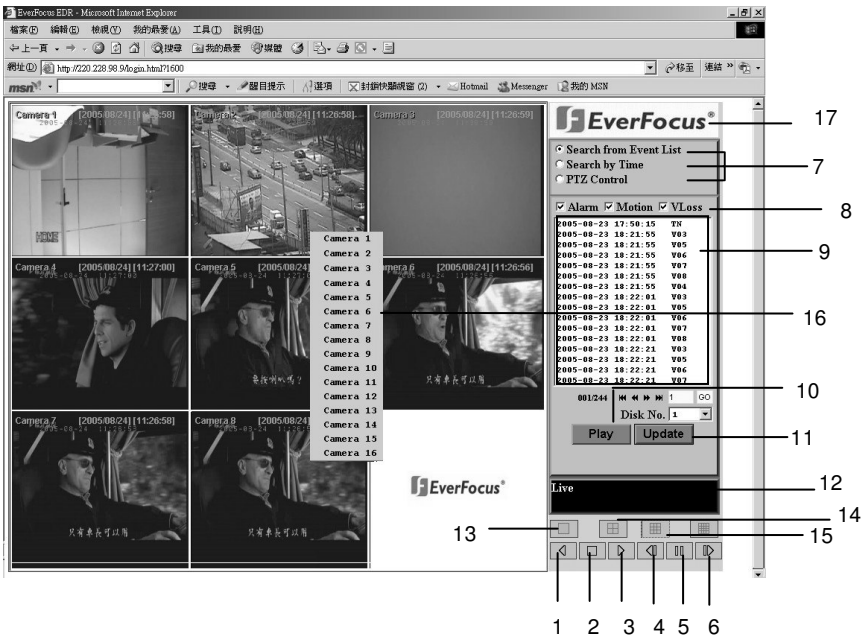
Sisäänkirjautuminen:

Avaa Internet Explorer ja syötä tallentimen IP -osoite, esim. http://220.228.98.9.
(IP -osoitteen tulee olla sama kuin Verkkoasetuksissa on tälle laitteelle määritelty. Ota yhteyttä palvelun tarjoajaasi tarkistaaksesi kiinteän IP -osoitteesi.)

Näytöllä näkyy kirjautumisikkuna.
Syötä käyttäjänimi ja salasana, jotka on määritelty Verkkoasetuksissa.

Esimerkki:
Syötä käyttäjänimeksi ADMIN ja salasanaksi ADMIN ja klikkaa sitten “Login” päästäksesi järjestelmään.

Päänäyttö



Yllä olevassa kuvassa näkyy päänäyttö.

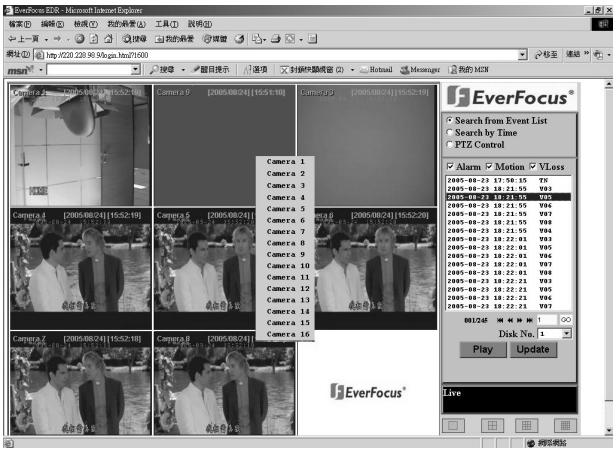
Näytön oikeassa alanurkassa olevat ikonit ovat hallintaa ja asetuksia varten, ja niiden yläpuolella mustalla pohjalla näkyy tilatietoja.
Jos ikoni on harmaannettu, se tarkoittaa, että ko. toiminta ei ole mahdollinen nykyisessä tilassa.

Seuraavassa on ikonien selitykset:

1. **REVERSE PLAY:** Toistaa tallennetta takaperin.
2. **STOP:** Pysäyttää toiston.
3. **PLAY:** Toistaa tallennettua kuvaa.
4. **STEP FORWARD:** Kelaa videota eteenpäin kuvan kerrallaan.
5. **PAUSE:** Jäädyttää toistettavan kuvan.
6. **STEP BACKWARD:** Kelaa videota taaksepäin kuvan kerrallaan.

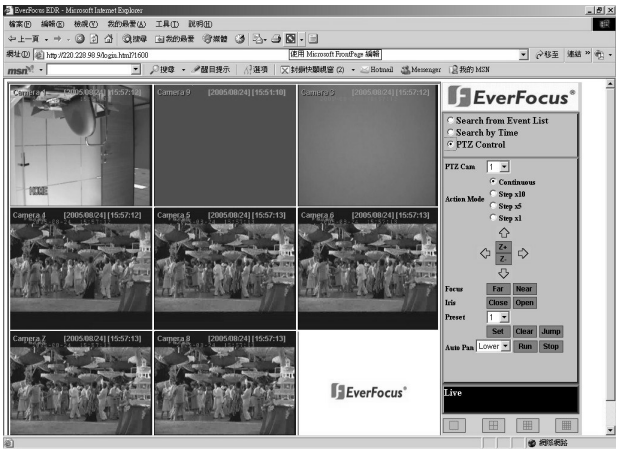
7. Järjestelmä mahdollistaa kolme eri tapaa hakea ja toistaa tallennettua kuvaa: **TAPAHTUMAN**, **AJAN** ja **PTZ -OHJAUKSEN MUKAAN**.

Haku TAPAHTUMALISTAN mukaan:
Klikkaa ”Päivitä” *(Update)* nähdäksesi listan.



Haku AJAN mukaan:

Haku PTZ -OHJAUKSEN mukaan:



Haku TAPAHTUMALISTAN mukaan:

I. Valitse tapahtumatyyppi: **Hälytys**, **Liiketunnistus** tai **Videovirhe**.
II. Klikkaa **Update** päivittääksesi tapahtumalistan.
III. Kaikki valitut tapahtumatyypit näkyvät listassa. Lista näyttää myös tapahtuman ajan/pvm, tapahtumatyypin (A= hälytys, M= liiketunnistus, V= videovirhe) sekä kameran numeron 01-08.
Esim. M02 tarkoittaa liiketunnistustapahtumaa kamerassa 2.
IV. Nykyinen sivu ja kokonaissivumäärä näkyvät tapahtumalistan alla. Paina |<< siirtyäksesi ensimmäiselle sivulle, << edelliselle sivulle, >> seuraavalle sivulle, >>| viimeiselle sivulle tai syötä haluamasi sivunumero ja paina sitten **Go**.
V. Paina **Play** -näppäintä toistaaksesi valitun tapahtuman videon.

Haku AJAN mukaan:

Hae haluamasi video syöttämällä **vuosi**, **kuukausi**, **päivämäärä**, **tunti**, **minuutti** ja **sekunti**. Paina sitten **Play** -näppäintä toistaaksesi videon.

Haku PTZ -OHJAUKSEN mukaan:

I. Valitse PTZ -kamera alasvetovalikosta.
II. Valitse **Ohjaustila**. Vaihtoehtoja on neljä: **Jatkuva**, **Askel x10**, **Askel x5** ja **Askel x1**.
III. Käytä nuolinäppäimiä (ylös, alas, vas. ja oik.) ohjataksesi kameraa.
IV. Paina **Z+** ja **Z-** -näppäimiä zoomataksesi lähemmäksi ja kauemmaksi.
V. Tarkennusnäppäimillä **Near** ja **Far** tarkennetaan kuvaa.
VI. Voit säätää **iiristä** painamalla **Open** ja **Close**.
VII. E**siasetuspaikoilla** voidaan määritellä, mihin kohtaan haluat kääntää kameran. Paina **Set** vahvistaaksesi valinnan, **Clear** poistuaksesi tai **Jump** hypätäksesi valitsemaasi kohtaan.
VIII. Kohdassa **Auto Pan** määritellään PTZ -kameran nopeus vaakatasossa liikuttaessa. Valitse **Matalin**, **Matala**, **Keskitaso**, **Korkea** tai **Korkein**. Paina **Run** vahvistaaksesi valinnan tai **Stop** poistuaksesi.

8. Haettavat tapahtumat: **Hälytys**, **Liiketunnistus** ja **Videovirhe**.

9. Kaikki haetut tapahtumat näkyvät listassa. Valitse haluamasi tapahtuma ja se näkyy korostettuna.

10. Klikkaa “**Play**” toistaaksesi valitun tapahtuman videon.

11. Klikkaa “**Update**” päivittääksesi tapahtumalistan.

12. Nykyiset yhteys- ja toistotilat sekä päivämäärä & aika näkyvät mustalla pohjalla.

13. Kokokuvanäyttö.

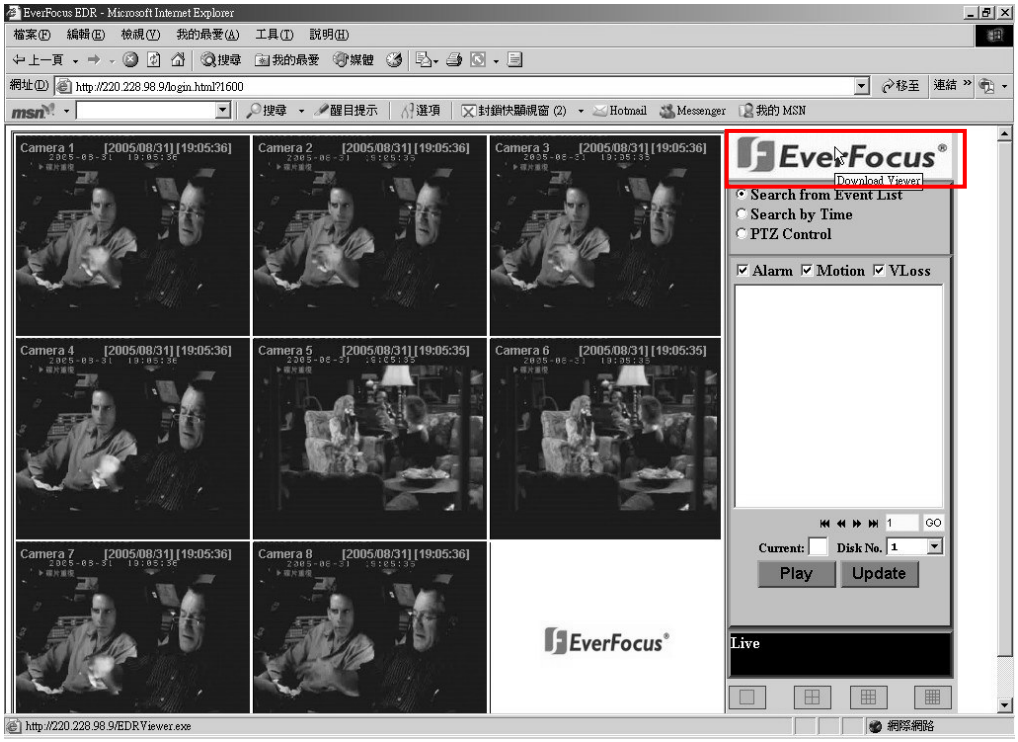
14. Nelikuvanäyttö.

15. 8x -näyttötila.

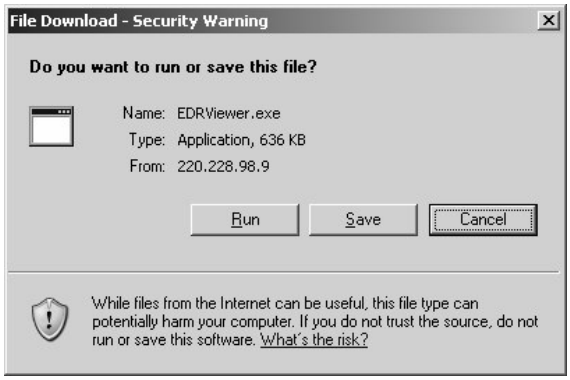
16. Hiiren oikealla näppäimellä saat näkyviin ponnahdusvalikon, josta voita valita katseltavan kameran.

17. Lataa katselunäkymä.

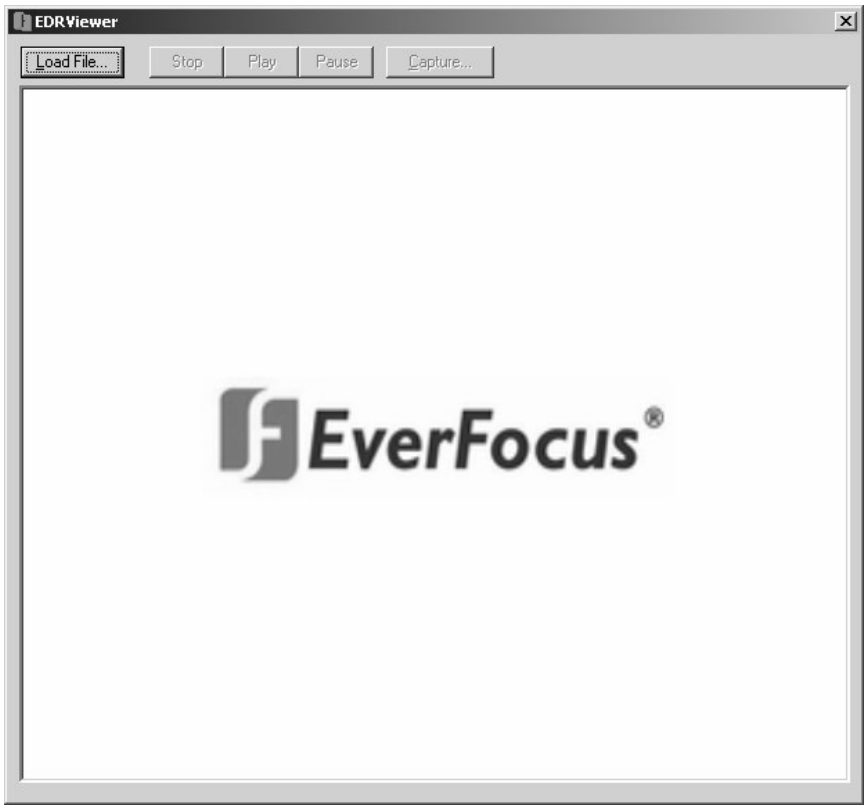
I. Ladataksesi katselunäkymän, paina “EverFocus” -logoa näytön oikeassa yläkulmassa:



II. Valitse “**Run**” avataksesi tai “**Save**” tallentaaksesi tiedoston.


File Download - Security Warning
Do you want to run or save this file?
Name: EDRViewer.exe
Type: Application, 636 KB
From: 220.228.98.9
Run
Save
Cancel
While files from the Internet can be useful, this file type can potentially harm your computer. If you do not trust the source, do not run or save this software. What's the risk?

III. Avaa EDRViwer.exe ladataksesi varmuuskopioidut EDR MPEG -tiedostot (.arv)



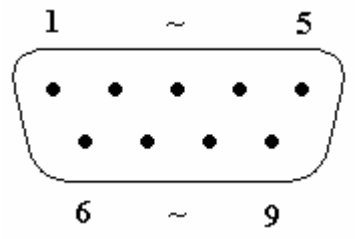
LIITE A

RS232:n määritelmä

RS232

Tätä tallenninta voidaan etäohjata normaalin D-SUB 9-pinnisen RS-232 -liittimen kautta.

■ D-SUB 9-pinninen liitin



■ 9-pinnisen D-SUB -liittimen pinnien määritelmät:

TALLENNIN	
PINNI:	**NIMI:**
1	EI KÄYTÖSSÄ
2	**LÄHETYS (TD)**
3	**VASTAANOTTO (RD)**
4	EI KÄYTÖSSÄ
5	**MAADOITUS**
6	EI KÄYTÖSSÄ
7	EI KÄYTÖSSÄ
8	EI KÄYTÖSSÄ
9	EI KÄYTÖSSÄ

PALVELIN	
PINNI:	**NIMI:**
1	EI KÄYTÖSSÄ
2	**VASTAANOTTO (RD)**
3	**LÄHETYS (TD)**
4	EI KÄYTÖSSÄ
5	**MAADOITUS**
6	EI KÄYTÖSSÄ
7	EI KÄYTÖSSÄ
8	EI KÄYTÖSSÄ
9	EI KÄYTÖSSÄ

■ Tiedonsiirron nopeus

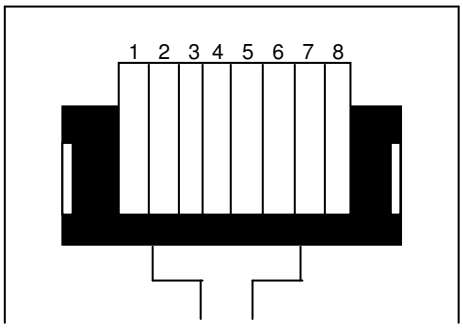
Laitteen RS232 -portin kautta kulkevan tiedonsiirron nopeudeksi voidaan määritellä 2400, 4800, 9600, 19200, 38400 tai 57600 baudia. Tehtaan oletusasetus on 9600.

Katso lisätietoja kohdasta OHJAUSASETUKSET.

LIITE B

RS-485 (RJ45) määritelmä

Tallentimen takapaneelissa on kaksi RS-485 (RJ-45) -liitintä yhdessä portissa.
Seuraavassa on pinnien määritelmät:



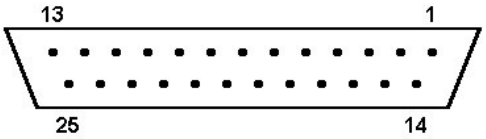
PINNIN NRO:	NIMI:
1	**MAADOITUS**
2	EI KÄYTÖSSÄ
3	**VASTAANOTTO** (RX)
4	EI KÄYTÖSSÄ
5	EI KÄYTÖSSÄ
6	**LÄHETYS** (TX)
7	EI KÄYTÖSSÄ
8	EI KÄYTÖSSÄ

LIITE C

Hälytys sisäänmeno/ulostulo -liittimen pinnien määritelmät

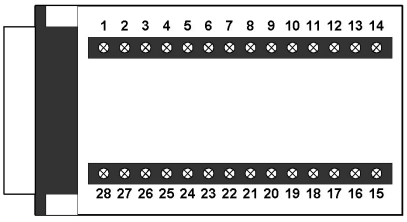
Kuva 1 kuvaa laitteen takana olevaa liitintä ja sen pinnijärjestystä. Kuvassa 2 on liittimeen liitettävä hälytyssisäänmenokortti.

Jokainen hälytyssisäänmeno vaatii kaksi johtoa, joista toinen kytketään hälytyssisääntulopinniin ja toinen maihin. Seuraavassa on pinnien määritelmät:



<Kuva 1>

25 -pinninen D-SUB -naarasliitin (tallennin)



<kuva 2>

PR16D00400 hälytyssisäänmenokortti

TALLENNIN	
PINNIN NRO:	NIMI:
1	MAADOITUS
2	HÄLYTYS 1
3	HÄLYTYS 2
4	HÄLYTYS 3
5	HÄLYTYS 4
6	HÄLYTYS 5
7	HÄLYTYS 6
8	HÄLYTYS 7
9	HÄLYTYS 8
10	-
11	-
12	-
13	-
14	-
15	-
16	-
17	-
18	PALAUTUS
19	TALLENNUS
20	-
21	HDD TÄYSI
22	-
23	ALM-N.C
24	ALM-N.O
25	ALM-COM

SISÄÄNMENOKORTTI	
PINNIN NRO:	NIMI:
1	MAADOITUS
2	HÄLYTYS 1
3	HÄLYTYS 2
4	HÄLYTYS 3
5	HÄLYTYS 4
6	HÄLYTYS 5
7	HÄLYTYS 6
8	MAADOITUS
9	HÄLYTYS 7
10	HÄLYTYS 8
11	-
12	-
13	-
14	-
15	-
16	-
17	-
18	-
19	PALAUTUS
20	TALLENNUS
21	MAADOITUS
22	-
23	HDD TÄYSI
24	-
25	ALM-N.C
26	ALM-N.O
27	ALM-COM
28	MAADOITUS

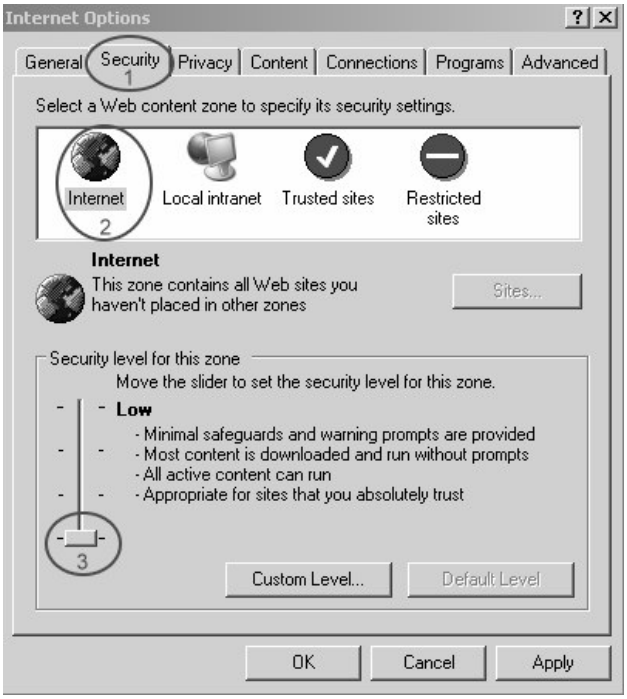
LIITE D

Vianetsintä

Microsoft Internet Explorer
Your current security settings prohibit running ActiveX controls on this page. As a result, the page may not display correctly.
OK

Jos yllä oleva virheilmoitus ilmestyy, kun yrität etäkatsella EDR810/410 -laitetta internetin kautta, sinun tulee vaihtaa selaimen internet -asetuksia, niin että ActiveX -komponentit on sallittu.

Valitse **Tools** ja **Internet Options…**



Katso yllä olevasta kuvasta, kuinka säädät turvallisuusasetukset minimiin.

EverFocus Electronics Corp.

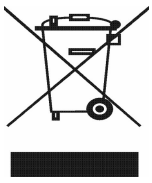
Head Office:
12F, No.79 Sec. 1 Shin-Tai Wu Road,
Hsi-Chih, Taipei, Taiwan
TEL: +886-2-26982334
FAX: +886-2-26982380
www.everfocus.com.tw

USA Office:
1801 Highland Ave. Unit A
Duarte, CA 91010, U.S.A.
TEL: +1-626-844-8888
FAX: +1-626-844-8838
www.everfocus.com

European Office:
Albert-Einstein-Strasse 1
D-46446 Emmerich, Germany
TEL: 49-2822-9394-0
www.everfocus.de

China Office:
Room 609, Technology Trade Building,
Shandgdi Information Industry Base,
Haidian District, Beijing,China
TEL: +86-10-62971096
FAX: +86-10-62971432
www.everfocus.com.cn

Japan Office:
1809 WBG MARIBU East 18F,
2-6 Nakase.Mihama-ku.
Chiba city 261-7118, Japan
TEL : +81-43-212-8188
FAX : +81-43-297-0081
www.everfocus.com



Your EverFocus product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.
This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.
Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre.
In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product.
Please, help us to conserve the environment we live in!

Ihr EverFocus Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wieder verwendet werden können.
Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen.
Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre.
Helfen Sie uns bitte, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

EverFocus®

P/N: M41HG0010A